



原始佛教會 Saddhammadiṭṭhā
ORIGINAL BUDDHISM SOCIETY

佛陀正覺後 2443 年
2011 年 4 月 8 日

正法之光


第 10 期
創刊於 2010 年 7 月 5 日



原始佛法

人間佛教

隨佛法師在台北與台中舉辦多場公開性的宣法講座，使佛陀教法在台灣生根茁壯：
在現代人間傳揚佛陀原說，是向不可能挑戰，也許在這人間某個角落裡，還有根基成熟的眾生。
只為在蒼茫的人群裡，尋覓根基成熟的眾生；只為在生死輪回裡，點一盞正法之燈。
不知何時，或許人們會想到 佛陀的教法？

 原始佛教會 發行

佛陀正觉后 2443/2011 年 2 月 15 日 ~ 4 月 19 日
显扬真义—台北正法研习课程留记



礼敬 世尊 阿罗汉 成等正觉者！



法工们正在做开课前的准备



法工受理报到及发上课资料



专注聆听



书记组认真记录 师父开示法要



师父在教导学众即身观察五阴是因缘生



随佛尊者依据古老经说讲解，云何如实观察？
 尊者配合譬喻、图表详细解说，
 务必令所有学众都真正了解五阴如何运作与相互增长。↓



师父问：听明白的人举手！

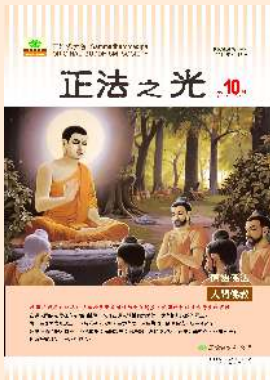


原始佛教教团宗旨：

本会以回归 释迦佛陀教导之原始教法，确立奉守「原始佛法与戒律」之僧团，体现「依经依律，尊僧和俗，性别平权，政教分离」之原始佛教教团。

- 一、我们不否认在此方、他方，过去、现在、未来有若一、若二甚或百、千、万、亿佛；但是为避免无谓的臆测与争论、远离伪说的揉杂，我们回归历史上的 释迦佛陀为我们的根本大师。
- 二、我们承认在历史的递嬗中，佛教有各宗各派的教说；但是我们奉持由大迦叶所号召，经过五百位修行成就者 阿罗汉所认可的第一次结集之圣典作为修行的依据。虽然这可能没有将 佛陀一生说法全然收集，但是作为显明正法及修证菩提所需，必(已)然足够。
- 三、经过两千四百多年的传承， 佛陀原始教法已然新旧交杂、真伪难分；我们以近 200 年来佛教学界的考据为依据，确认杂阿含经与南传相应部当中古老修多罗的共说，去除后世之增新与部派教义之混杂融涉部分，还原第一次圣典结集之原貌。
- 四、我们尊重任何端正信仰之教派；但是我们以奉行 佛陀真实教法之僧团为现前的依止。
- 五、我们尊重任何不违反法律与善良风俗的教说与信仰；我们谨守政教分离之原则，不参与任何政党与政治活动。我们确认缘生法无从比较出绝对的胜劣平等，男女二众皆能成就无上菩提，是应恪守分责分权之分际。

第 10 期
创刊於 2010 年 7 月 5 日



指 導：中道僧團
導 師：隨佛法師 (烏帕沙瑪比丘)
Ven. Bhikkhu Vūpasāma
發 行：原始佛教會
發行人：明至法師

2012 年 5 月再版

佛法 駢珠	随佛而行	佛法的纯正性与佛教的多样性	4
		关于菩萨与菩提心	6
	古老经说	老病死之缘由与灭尽	7
		古老经说白话摘要与读后感言	8
	禅林法音	宿命业报与因缘业报之差异	10
清 净 三 宝	善知识语	托钵历程的回顾	19
	特别报导	参访印度 班加罗尔侧记	22
	善知识语	显扬正义 原始佛法课程之前后	29
		生活中的智见	30
正 向 菩 提	正法新闻	正法新闻	33
	心得分享	如何继续正法的火炬	36
		学法的因缘	37
		一路走来的因缘 专访王居士	38
		师父的教诫	39
广 结 善	心得分享	睡眠盖的对治	40
	活动报导	拜访 Ramakrishna Ashrama 孤儿院	41
		孤儿院访视活动感言	42

本期内容摘要

中道僧团导师 随佛尊者强调今年是正法扎根台湾的一年；因此，中华原始佛教会法务组规划了一系列宣法活动，有中台湾的正法宣法活动、有阐扬佛陀十二因缘禅法的台大校友会馆二日禅、还有佛陀教法落实于庶民小区的台北市民有里正法研习班的开办。这些活动都收录在本期的【正法新闻】，我们期望这样的宣法活动，使未来的台湾，在在处处正法勃发。

三月中，随佛尊者与 Bhante Aticca 及台湾法友、马来西亚的法友一行，到班加罗尔出席印度摩诃菩提学会的弘法会，请看本期的【特别报导】。

这一期 Ven. Nānavati 撰写一篇专文回顾托钵修行的点滴，读来令人动容，您想了解 佛陀为出家弟子制下托钵，对修行人的影响与佛法推展的帮助，『托钵历程的回顾』值得细细品味。



佛法的纯正性与佛教的多样性

選錄自 隨佛法師 Bhikkhu Vūpasama 『答楊居士問』 2009

佛法是 釋迦佛陀的教說，是佛弟子的依止與歸向的所在。佛教虽以 佛陀为师，但现实人间的佛教，是出于后世佛弟子（僧俗七众）的集团，是在长久的传袭中，发展为汇集不同时空之社会文化的综合体，所以传续于佛教中的教说，不全然等于佛法，这是一种必然的现实，此事不用大惊小怪，也没有人可以改变此事。

佛法的纯正性与佛教的多样性，并非不能并存，但要分清本末与真实义、非真实义。若佛教像百货公司，那就要像百货公司一样，所有陈列贩卖的货品，要确实标明质量、用途与品牌，以及使用说明和使用禁忌，让顾客得到充分与真实的信息，保持商品质量及服务水平，不卖假货，货真价实、童叟无欺，如此百货公司的信誉及服务的口碑一流，必定业务增上。但若是百货公司中，因为各个专柜竞相抢客户，又吹嘘自己的商品，造成质量、用途与品牌的标示不明，变得把气球标示成救生筏，把维他命 C 当治心药卖，太阳眼镜当近视眼镜，将灭火器说成一般的喷雾罐，非洲制当成德国制，这样的百货公司是否真能利益于大众？最重要的是，佛教不应当是以服务为主的百货公司。佛教是医院，佛法是良药，医生的医术最为重要。医院不是张老师专线，爱心当然非常重要，但不能只强调爱心第一，病人真正的需要是「消除病苦，永不再犯」。药的种类可以很多，但药的质量、用途、禁忌及副作用，有忠实告知患者的义务，不可把安眠药标示为心脏药，胃乳片说成胃药。医院当以治人为先，不能拖延病情，而巧说是让病人多见习医术，增长见识，更不能盘算如何赚钱与扩大营业，却声称是要为更多的人服务。医生治病是务实与科学的事，以能确实治病为先，心理关怀与爱心服务是次要，感性、理想、灵应与安慰，不能真正解决病人的疾病。更不能以奇迹，作为医院的广告。务实为本，

确实为要！

学法者当先以佛说为本，以信从佛说为先，再读其他宗师的著作，才能走出部派祖师的身影，归向于佛陀的光环。凡事不必强作解，既有 佛陀为师，有佛法为归，又何必斤斤计较于历代宗师是否为明眼人呢？难道不是明眼人就不值得尊敬、护持吗？如此一来，对任何一位宗师的德学与贡献，既能仰重、赞叹及肯定，又得以不陷于宗派情感的深谷，能如法、如律的抉择祖师的教说，而不离于「佛法僧戒」的归敬。如印度部派佛教本末十八部，主张与说法的多样性，更甚于现今的「（大乘）菩萨道」，同一问题众解分歧、相互对立，表面上似是学说辉煌，实是佛弟子已忘佛之教说，才众说纷云、莫衷一是。

世间的一神信仰，不论神学理论多么纷杂对立，终究不会动摇真神的绝对地位，无碍于一神救赎的信仰本质，一样可以兴教于世。然而，佛教中最可贵的是对佛的信仰，而是佛法的纯正，如佛所说「此（五根）诸功德，一切皆是慧为其首，以摄持故」（大正藏《杂阿含》SĀ655 经）、「圣弟子若有慧，则随信等而住，随精进等而住，随念等而住，随定等而住」（《相应部》根相应 SN48.52 经；大正藏《杂阿含》SĀ654 经），多样而分歧的教说，正是佛教的致命伤，部派佛教的分歧，代表着印度佛教走到了末途。公元前一世纪『般若经』的传出，新出于后世的「（大乘）菩萨道」兴起，印度传统部派佛教即迅速的衰微与没落，后来「（大乘）菩萨道」的学派也不免于分歧对立，造成学众无所适从而偏向信仰。当印度教大盛之后，「（大乘）菩萨道」则融摄于中，而日渐消失于印度。部派佛教与新菩萨道的衰微，都是教说多样与分歧所致。

从公元前一世纪至公元后十一世纪，锡兰佛教受

到南印的影响，历经教派纷杂对立与社会动乱，而日趋没落。直到十二世纪中叶，锡兰国王与佛教大德痛定思痛，将衰落的锡兰教派定于分别说系的大寺派（铜鑠部），完成了教说统一的工作，并传布于东南亚各地。此后，南传佛教即在保持「部派学说（铜鑠部）」的纯正性之下，历经了社会的迁移与异教的侵袭，犹能稳健的传续至现在，发展成为今日的南传佛教世界。因此，虽然南传佛教只是「部派佛教」的一部（铜鑠部）而已，但对于佛教的住持来说，过去的

历史已经证明，「教说的统一性与纯正性」是十分有用及重要。

现今的一贯道日盛一日，「（大乘）菩萨道」正走向印度部派佛教的老路，一贯道的兴起，是「（大乘）菩萨道」的警钟，南方佛教为回教势力所包围，耶教大盛于世间。现今信仰佛教的人数，已为国际性大宗教之末尾，佛弟子如再不深刻省思、痛定思痛，一味维护过去旧有的模式，则只能说来日可能无多了。

巴利語詞

佛陀 (Buddho) 的十种称号：

1. 如来 (Tathāgata) 已如是去者，已如是来者：tathā【副】如此；gata【中】「已去」(gacchati 的【过去分词】)；agata【中】「已来」(agacchati 的【过去分词】)
2. 应供 (Arahant) 的梵语正是「阿罗汉」。阿罗汉福慧俱足，值得领受供养，为众生之福田，供养阿罗汉可以修福，以其能教众生如何修福、修慧、断烦恼。
3. 正等正觉 (Sammāsambuddho) 又译做正遍知，由于佛陀是在没有老师的指导下，通过自己的努力，领悟了四圣谛，圆满的证悟解脱，因此被称为正等正觉。sammā【无】正确地，彻底地；sambuddho【阳】等觉者
4. 明行足 (Vijjācaraṇasampanno) 佛陀具足「明」，即智慧圆满；具足「行」，即慈悲喜舍圆满，以此引导众生走向灭苦之道。vijja【阴】明；vijjācarana【中】明行（特别的智慧和德行）；sampanna (sampajjati 的【过去分词】) 已完全，已具有。
5. 善逝 (Sugato) 佛陀灭尽一切烦恼，不再生死流转，故称佛陀为善逝。Sugata：【形】好好地归去的，【阳】善逝

6. 世间解 (Lokavidū) 佛陀对「世间是苦、苦的起因、苦的灭尽，以及达到苦灭尽的方法」有彻底的了解，并向人们解释，这一切亦存在于人们的五阴身心之中，人们也可以透过修行以达苦的灭尽。loka【阳】世界；vidu【形】明智的。
7. 无上调御丈夫 (Anuttaro purisadammasārathi) 在佛陀四十五年的教化里，教导了许多个性、学习能力都不同的众生，使他们都证得解脱，故佛陀被称为「无上调御丈夫」。anuttara【形】无上的；purisa【阳】男人；damma【形】要被训练的；sārathi【阳】驾驶者
8. 天人师 (Satthā devamanussānam) 天人师又译作人天之师，佛陀不止是人类的导师，也是天人的导师。satthu【阳】老师；deva【阳】神；manussa【阳】人类
9. 佛 (Buddho) 佛即「觉者」，也就是了悟真理（四圣谛）之人，此外，佛也能教导其他人觉悟。
10. 世尊 (Bhagavā) 在这世界中，佛陀是最殊胜、最无上、最值得受人尊敬的导师，因此，他被称为世尊，也就是「世人所敬仰的」。Bhagavā：具有瑞德 (bhaga) 的人 (vat)；bhaga【中】运气

注：参考中英文维基百科，以及巴汉词典 Concise Pali-English Dictionary, A.P. Buddhaddatta Mahathera 原著



關於菩薩與菩提心

選錄自 隨佛法師 Bhikkhu Vūpasama 『答歐居士問』 2009

从佛教思想的沿革史来看，持平而论，「菩萨」本来就是「理想」的问题，而不是实际的课题。对于崇高的理想，只有尊重与赞叹，实在难以作务实性的讨论，或作任何事实性的辩证。提倡菩萨道的部派佛教时代，菩萨的内涵是甚么？部派间的差异甚大，实无有共识，大众系是极赞叹之能事，而上座部则实际一点，并且在两系分化而出之各部派，或同系却不同支派间，也多有异议。这可从公元前一世纪的世友论中，依真谛译『部执异论』、玄奘译『异部宗轮论』，或是南传分别说部的『论事』，探知印度本末十八部的主张，见解可谓纷杂之至。当中谁对呢？这就好像在医院的育婴室，几位新生儿的母亲，各自抱着自己所生的孩儿，心里想着对孩子将来的理想与信念，而后相互争论谁的孩子将来成就大。对此问题的争论，实在是让人疲困，诸部派对此意见极纷杂，可见不是出自古老的共同传诵。这可以从《杂阿含》与《相应部》的对照，还有其他「阿含」与南传经典的审视里，证明「菩萨」是佛灭后百余年传出的理想说法。因此，「菩萨」应当是如何呢？还是让生命有多余时间去争论吧！佛法是重于实际与可行的事。

关于「菩提心」的教说，印顺导师在一生最后的重要作品《杂阿含经论会编（上）》（p.b58 ~ p.b59），提到此一说法，在《杂阿含》与《相应部》的探究：

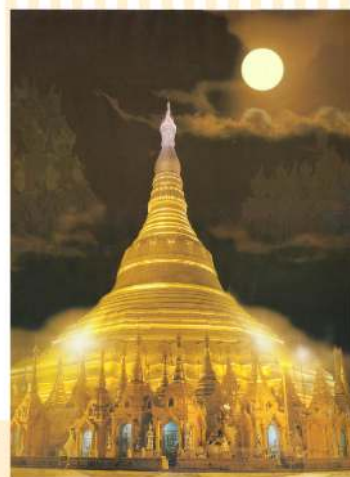
「宋译『杂阿含经』，译出的时代迟了些，而译者求那跋陀罗，是一位唯心大乘师，所以译文中偶有大乘的名义。如一、佛为阿难说：「我正法律乘，天乘，婆罗门乘，大乘」，说到了「大乘」（参大正『杂』769经；『相』道相应 SN45.4）（『瑜伽论』无论义）；与此相当的『相应部』，是没有「大乘」字样的。二、『杂阿含经』说：「于如来所起净信心，根本坚固，……世间无能沮坏其心者，是名信根」（参大正藏『杂阿含』647经；南传『相应部』根相应 SN48.9-10），这是『阿含经』本义。又说：

「若圣弟子，于如来（初）发菩提心，所得净信心，是名信根」（参大正『杂』659经），「菩提心」是大乘所说。『相应部』只说：「于如来之菩提起信」（参『相』根相应 SN48.50），菩提是如来证得的菩提。『瑜伽论摄事分』解说为：「由思择力如理作意，思惟诸法，乃于涅槃得正信解」；「若依诸佛无上菩提所得正信」。信根是信佛的菩提、涅槃，与『相应部』的意义相通，可见「菩提心」是后代所增附的。」

「菩萨」、「大乘」、「菩提心」的教说，从目前已确证的佛教史来说，似乎不是初始结集所有的用词与观念，而是后世的增新。《杂阿含经论会编》是印老一生后期的重要著作，前半生定于初期大乘的教说，但后半生却埋首于部派佛教教法的探究，亦探寻于二十世纪初叶日本学者所致力探究的「原始佛法」，这值得大家注意啊！可惜印老编成《杂阿含经论会编》后，已达耄耋之年，无力再对《杂阿含》与《相应部》的教法对照，作更深入的探究。

顯揚真義

回歸佛陀之道



主持禪師：隨佛法師
Ven. Bhikkhu Vūpasama

隨佛尊者（烏帕沙瑪比丘）為中道僧團及台灣、美國、馬來西亞之原始佛教會 Original Buddhism Society、中道禪林 Sambodhi World 之導師，學法近四十年，深究部派佛教傳誦之經法與教史，已完成「第一次結集」集成之教法及修證次第的整編，還原 佛陀原說教法與禪法的真實面貌。

原始佛教 正法研習課程（第二期）

課程內容：1. 正覺法論 2. 菩提道次第
3. 四無量心的修證法 4. 一乘菩提道

6/7 ~ 6/28（每週二 7:30pm ~ 9:30pm 共四堂）

◎上課地址：台北市民權東路三段 140 巷 15 號 4F

（民有里活動中心，與松青超市同棟）（設公用汽機車地下停車場）

◎捷運：中山國中站（文湖線）

「老病死」之緣由與滅盡

节录自随佛法师之《相应菩提道次第》

第四章「老病死」之缘由与灭尽 第一节 论因、说因

1-4-1 佛陀的教导以明见「苦因」为根本重点，依明见「苦因有故苦有」，而得见「苦因灭故苦灭」，所以说「论因、说因」。

SĀ53 大正藏《杂阿含》第53经

如是我闻：一时，佛在拘萨罗国人间游行，于萨罗聚落，村北申恕林中住。

尔时，聚落主大姓婆罗门，闻沙门释种子，于释迦大姓，剃除须发，著袈裟衣，正信非家出家学道，成无上等正觉。于此拘萨罗国人间游行，到婆罗聚落村北申恕林中住。又彼沙门瞿昙如是色貌、名称、真实功德，天、人赞叹，闻于八方，为如来、应、等正觉、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊，于诸世间诸天、魔、梵，沙门、婆罗门中大智能自证知：我生已尽，梵行已立，所作已作，自知不受后有。为世说法，初、中、后善，善义、善味，纯一满净，梵行清白，演说妙法。善哉应见！善哉应往！善应敬事！作是念已，即便严驾，多将翼从，执持金瓶、杖枝、伞盖，往诣佛所，恭敬奉事。到于林口，下车步进，至世尊所，问讯安不，却坐一面。

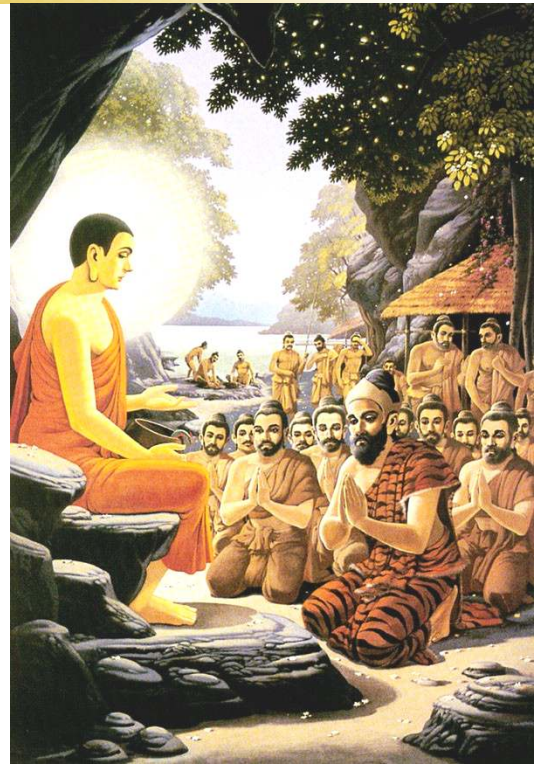
白世尊曰：「沙门瞿昙！何论、何说！」佛告婆罗门：「我论因、说因」。又白佛言：「云何论因？云何说因？」佛告婆罗门：「有因有缘集世间，有因有缘世间集，有因有缘灭世间，有因有缘世间灭」。

婆罗门白佛言：「世尊！云何为有因有缘集世间？有因有缘世间集？」佛告婆罗门：「愚痴无闻凡夫，色集、色灭、色味、色患、色离不如实知，不如实知故，爱乐於色，赞叹於色，染著心住。彼於色爱乐故取，取缘有，有缘生，生缘老死、忧悲恼苦，是则大苦聚集。受、想、行、识，亦复如是。婆罗门！是名有因有缘集世间，有因有缘世间集。」

婆罗门白佛言：「云何为有因有缘灭世间，有因有缘世间灭？」佛告婆罗门：「多闻圣弟子，於色集、色灭、色味、色患、色离如实知，如实知己，於彼色不爱乐，不赞叹，不染著，不留住。不爱乐、不留住故，色爱则灭，爱灭则取灭，取灭则有灭，有灭则生灭，生灭则老死、忧悲恼苦灭。受、想、行、识，亦复如是。婆罗门！是名有因有缘灭世间，有因有缘世间灭。婆罗门！是名论因，是名说因」。

婆罗门白佛言：「瞿昙！如是论因，如是说因，世间多事，今请辞还」。佛告婆罗门：「宜知是时」。

佛说此经已，诸婆罗门闻佛所说，欢喜随喜，礼足而去。





古老經說 白話摘要

台灣 編輯組

我曾经亲耳听 佛陀这么说的：有段时间 佛陀来到拘萨罗国人间游方教化，在萨罗聚落村北边的申怒林中住下。

那时，这聚落村长是高贵种姓的婆罗门，他听说：有位出家人（沙门），是释迦族王子，出身释迦尊贵种姓，把头发胡须剃掉，穿著袈裟，相信非俗家的生活，而出家学道，并且已经证得无上正等正觉，最近来到拘萨罗国人间游方教化，在自己聚落村北边的申怒林中住下。

又听说，这位沙门瞿昙有著如此庄严的相貌、不凡的称号、真实的功德，受天神、世人所赞叹，声名远播，所以有十种称号：如来、应供（阿罗汉）、等正觉、明行足、善逝、世间解、无上士调御丈夫、天人师、佛、世尊。在诸世间的诸天神、魔罗、梵天、沙门、婆罗门（注：泛指当时印度所有的学术与宗教）中，能以无比的智慧知道自己已经证见：我的再生因缘已经灭尽，清净德行已经建立，应当完成的已经完成，知道自己不再有来生。为世间众生说法，内容从最初、中间到最后都是完善的，完善的法义、完善的法味，纯粹一致、圆满清净，表现纯洁的修行人德行，演说奥妙的正法。既然这么好，应该面见！既然这么好，应该前往！应该好好的致敬并奉事！有这念头后，立刻把车驾整理好，带领很多族人与随从，拿著金瓶、金杖、伞盖，前往拜访 佛陀的所在地点，准备向 佛陀恭敬奉事。到了树林的入口，下车步行进入，到了 世尊的所在地点，问讯说：「安好吗？」然后退到一旁坐下。

请问 世尊说：「沙门瞿昙！您论述什么？您解说什么？」 佛陀回答这位婆罗门说：「我论述因缘，我解说因缘。」接著婆罗门又问：「您如何论述因缘？您如何解说因缘？」 佛陀回答婆罗门说：「有因有缘才能集起这世间，有因有缘这世间才能集起；有因有缘才能息灭这世间，有因有缘这世间才能

息灭。」

婆罗门请问 佛陀说：「世尊！请解释什么是：有因有缘才能集起这世间，有因有缘这世间才能集起？」 佛陀告诉婆罗门说：「不曾听闻正法的愚痴凡夫对色法的集起、对色法的息灭、对色法的味著、对色法的过患、对色法应该远离，没有如实的正知，因为没有如实的正知，所以对色法贪爱喜乐，对色法赞叹，染著而住于色法。凡夫因为贪爱喜乐色法的缘故，而对色法生起妄「取」，因「取」而缘「有」，因「有」而缘「生」，因「生」而缘「老死」、忧悲恼的痛苦，这些大苦的聚集；受、想、行、识诸法也是如此。婆罗门！这就是所说的有因有缘才能集起这世间，有因有缘这世间才能集起。」

婆罗门又问 佛陀说：「请解释什么又是：有因有缘才能息灭这世间，有因有缘这世间才能息灭？」 佛陀告诉婆罗门：「听闻且明见正法的圣弟子对色法的集起、对色法的息灭、对色法的味著、对色法的过患、对色法应该远离，有如实的正知，因为已经如实的正知，对于色法不贪爱喜乐，不赞叹色法，不染著而住于色法。不贪爱喜乐色法，不住于色法，对色法的贪爱则息灭，贪爱息灭则导致对色法的妄「取」息灭，对色法的妄取息灭则导致「有」息灭，「有」息灭则「生」息灭，「生」息灭则「老死」、忧悲恼的痛苦息灭。受、想、行、识诸法的息灭也是如此。婆罗门！这就是所说的『有因有缘才能息灭这世间，有因有缘这世间才能息灭』。婆罗门！这就是我所说的论述因缘，解说因缘。」

婆罗门向 佛陀说：「瞿昙！原来您如此论述因缘，解说因缘。生活中有很多事要做，现在想向您告辞返家。」 佛陀告诉婆罗门：「应当是时候了。」

佛陀解说这段经文后，所有在场的婆罗门众人听闻到佛陀的正法，心里欢喜、感谢，顶礼佛足后就离去。

附注：以上的分段、标点依照《相应菩提道次第》的经文

古老經說 讀後感言

台灣 法觀

本经 (ĀN53) 记载 佛陀在拘萨罗国与出身婆罗门阶级的萨罗聚落主的对话。这位聚落主出身印度最高种姓，应该是丰衣足食，物质方面不虞匮乏，连出门的车马道具都十分考究，然而家大业大，生活经营相当忙碌。这位聚落主的现代版写照，也许可以这么描述：受过高等教育，经营事业成功，辖下公司的员工人数颇多，自家出入都是高级轿车代步。自诩为知识份子，眼界很高，社交圈大，见多识广，乐于结交社会杰出人士。但是，要他认可你是『杰出人士』，恐怕不是那么简单；话不投机，也许马上端茶送客，或者敷衍两句客气话，即掉头而去。

当时，佛陀算是新兴思想的开创者，面对著很多其他论述的挑战；佛法的精辟正确如果无法胜过这些论述，佛陀不可能吸引众多的追随者。我们这位聚落主，原本就有自己的婆罗门宗教思想信仰，甚或接触过其他的宗教论述，但他都不满意或存疑；所以听到声名远播的佛陀来到他家附近，自然不想错失见面讨教的机会。

这位婆罗门聚落主阵仗十足的抵达树林内的佛陀住处，基本的见面礼节做完后，立刻开门见山问佛陀的立论点是什么。当时的『杰出人士』佛陀，也是直接了当一句话回答：说因、论因。

很多身处优越地位的人，对详细解说，没有耐心，对话一开始，没有切入重点，后果难测。

佛陀高明善巧之处在于能看人看场合说法，如果对这位婆罗门聚落主简单一问，即搬出长篇大论，恐怕就会发生『话不投机』的问题。

佛陀以『有因有缘集世间，有因有缘世间集；有因有缘灭世间，有因有缘世间灭』两句话，带出因缘法的集法与灭法观念，对这位聚落主阐释世间大苦的真实本质，与离贪断爱的出苦之道。

在杂阿含其他经文里面，有时会记载，某人听到

佛陀或圣弟子说法后，得法眼净，见法知法，并请求见证皈依为在家佛弟子（优婆塞）。这位聚落主与随从们有没有真正听懂佛陀所讲的，经文并没有记载。不过在佛陀说法结束后，婆罗门对佛陀行礼足大礼，表示佩服佛陀的见解。内心已经毫无怀疑定位佛陀是『杰出人士』。

凡夫很难接受五阴（蕴）即世间的正知正见。即使理智上接受，不表示内心毫无疑惧。这种障碍源于对五阴的贪爱根深蒂固，不易排解，这就是对五阴的『味著』。既然对五阴有贪爱，所以一连串的因缘流转现象：爱缘取、取缘有、有缘生、生缘老、死，世间大苦的轮回就生成了。要脱出这种轮回，必须明见五阴是缘生法，因为缘生法是败坏之法，不可爱，不可取，明白贪爱五阴的『过患』，知五阴不可爱，不可取，则能为『出』，为『离』，究竟苦边。

我们现代在家人忙于世事的处境与经文中的婆罗门聚落主也颇为类似，听完佛法『如是论因，如是说因』后，虽然『欢喜、随喜』，最后仍不免『世间多事，今请辞还』。

佛法格言

- ◇ 生乃有因，依其因灭，于其因尽，则知生已尽。(SN12.32)
- ◇ 五受阴是无常、灭法；彼法灭故，是名为灭。(SĀ 260)
- ◇ 多闻圣弟子，于此因缘法、缘生法，正智善见。不求前际，...。不求后际，...。内不犹豫，...。(SĀ 296)
- ◇ 云何为因缘法？谓此有故彼有，...。若佛出世，若未出世，此法常住，法住，法界，彼如来自所觉知，成等正觉，为人演说，开示、显发，...。(SĀ 296)



宿命業報 與因緣業報之差異

今天我们要说的是你们最关心的问题：「我这一生为甚么会这样？」

师父在此向你们讲 kamma (业)。kamma (业)，它本来不是佛教的用词，在佛教之前，印度的奥义书思潮就已经提出来。奥义书思潮起于公元前十二世纪到十世纪之间，比佛教还要早将近七百年，kamma (业) 的学说则确立于公元前约八世纪。那么，奥义书所说的 Kamma 是指什么呢？是指「宿命业报」，它主张：所有的现在遭遇的全部，都由过去的做为来决定。

但是请诸位想一想：如果现在的一切，全是由过去、或者过去世决定，它一定会变得很荒谬。举例来说，你在这里听佛法，听了内心很清静，下了课以后，你走出去，碰到乞丐在乞讨，一时看了不忍，慈悲心大发，掏出五十块马币，放在他手上。噢！你做了一个好的布施了。

那么，按照宿命论的观点，你布施给他（乞丐），一定是前辈子注定好的。为什么呢？时间那么晚了，早不碰到，晚不碰到，就在那个时间碰到他；而且不是碰到其他的乞丐，就碰到这一位乞丐。按照印度传统的 kamma (业) 来说，一定是注定好的。既然是注定好了，就表示什么呢？表示这一位乞丐以前帮助过你，或者是你欠他，所以你现在需要回报、或者一定要偿还。既然是一定要回报或偿还，那就是应该的事了！是注定你应该偿还、回报人家！那么，这样的报恩或者还债，有没有功德？当然没功德！因为「欠债还钱」是天经地义啊！报恩或者还债，应不应该？当然应该！那么，这位乞丐需不需要向你道谢

隨佛法師 2009年12月說於吉隆坡

谢？当然不需要！因为还债，是应该的事！为什么要向布施者说谢谢？反而还要对你说：「怎么这么久才来还？」请问，这是合理吗？

再举一个例子：我们走在路上，突然有一部车冲过来，撞到前面的人，早不撞、晚不撞，就在这个时候撞上。路上的行人那么多，谁都不撞，偏偏就撞他！而走在前面的这个人，没被别的车撞，偏偏就被这一辆车撞！按照传统的 kamma (业) 来说，这一定是前辈子注定的事。如果真是这样，撞人的是讨债，被撞的是还债。那么试问：撞人的驾驶者有罪、没有罪？当然没罪！因为讨债怎么会有罪呢？而还债也是应该的啊！所以被撞的可怜、不可怜？当然不可怜！这就是宿命论啊！请问：这种观点合理吗？

在佛陀以前，印度的 kamma (业)，说的就是「宿命业报论」。这种宿命论的意思是什么呢？它认为现在都是由过去的 kamma (业) 决定。这种教说会造成什么后果呢？做恶事没有罪过，行善事没有功德。因为你做了好事，就是表示是你欠人家，注定该由你还；你作了对不起对方的事，就是表示是他欠你，注定你应该向他讨债。如此一来，世间就没有所谓的善、恶！因为都只是讨债、还债而已。诸位明白吗？如果「宿命业报论」是真实，我们只要躺着就好，反正注定要死，就会死；注定不死，就不会死。注定这一生开悟，不用修就会开悟；注定不会开悟，再怎么努力修也不会开悟。你何必浪费时间的认真听法、学法，反正一切都注定好了，不用修了！这个就是宿命论。这种宿命式的 kamma (业) 的说法，是荒谬的理论。佛陀不承认「宿命业报论」。

佛陀提出了另外一种 kamma (业) 的思想。为什么还是讲 kamma 呢？因为尊重原来的传统，用原来传

统的 kamma 用词，但是 佛陀赋予以新的解释。这就像佛教之前的耆那教，耆那教也讲 nibbāna（涅槃），可是耆那教的涅槃是指「ātman（神我）独存的永恒存在」。释迦佛陀不承认这种「永恒、不变的存在」，但是 佛陀也讲 nibbāna，是将耆那教所谓「永恒独存」的 nibbāna 涅槃，赋予全新的解释。Kamma 与 nibbāna，释迦佛陀都沿用原来传统的用词，用词是传统的，可是解释、说明是全新的，是完全的不同。佛教讲的是「因缘法」，这是佛法的核心教法，释迦佛陀就是用「因缘法」重新解释 kamma 跟 nibbāna。

用因缘重新解释 kamma（业），是怎样的说法呢？请大家注意听！因缘的意思是指：在关系当中影响的一种情况。眼前的一切，是在什么样的关系及影响当中呢？这可分为三方面来说：一、眼前的一切正在过去（现前之前）的影响当中；二、眼前的一切，在当前个人的身、口、意作为的影响当中；三、眼前的一切，在个人以外的外在的环境及人、事、物的影响当中。是影响而不是决定！决定就变成「宿命论」。

这就像三个人抬一张桌子，每个人都在出力，其中任何的一个人抬的高、低与快、慢，都会影响另外二个人。同样的，任何一个人抬的高、低与快、慢，也是受其他二个人的影响。诸位听得懂吗？在三个人抬一张桌子下，当中任何一人既影响其他二个人，也受其他二个人的影响。高或低、快或慢，或是出力的大小、轻重，既影响其他二个人，也受其他二个人的影响。所以，眼前的一切是在「过去」、「现前的个人（身、口、意作为）」、「现前外在的环境」等三方面的相互影响中呈现着。

在这三方面的影响当中，呈现出「相互的关系」：「过去」与「现前个人（身、口、意作为）」影响着「现前外在的环境」；「过去」与「现前外在的环境」也影响着「现前个人（身、口、意作为）」；特别要注意的：「现前个人（身、口、意作为）」与「现前外在的环境」的相互影响，也影响了「现在之前的一切，对于现前的影响表现」。

举一个例子来说：眼前这罐牛奶，是你昨天买回家。现在这罐牛奶你已经打开了，不能退货。表示「过去」不能改变、重来或消除了，这就是现实。现在把牛奶倒出来喝，你发现味道不好，但是你已经买了、打开了、不能退货了，不能消除昨天已买这罐「味道不好的牛奶」的事实，这是「现在」的事实。虽然这罐牛奶不能退，是不是决定：你现在一定要喝这种味道的牛奶呢？有没有「决定性」呢？事实上没有「决定性」！我们既然发现味道不好，现在可以做什么呢？我们可以动手加点柳橙汁！这可改变什么呢？可以「影响昨天买回的牛奶的味道」。这个柳橙是从外面买回来的，是外面生产的，是外在环境形成出来的。我们以用柳橙汁（外在环境）影响昨天买来的牛奶的味道，可是柳橙汁不是你作的，而是从外面买回来，是现在的。所以，「现在的你（现前身、口、意作为）」把「现前外在环境的柳橙汁」倒入「过去买的牛奶」中，就可以影响「牛奶在现在的味道」。请问：在现在，你喝的这杯牛奶，味道是什么呢？它受昨天买的那罐牛奶的影响，受现在外面拿来的柳橙味道的的影响，受现在你加柳橙汁多或少的的影响，才形成现前这杯「柳橙牛奶的味道」，这个就是现在的业报，这就是「因缘性的业报」，而不是宿命决定的业报。

因此，佛教虽然讲 Kamma，却不是印度宿命论的 Kamma。宿命论的 Kamma，佛教不承认，那是没有的事！释迦佛陀讲的 Kamma 是因缘性的，是「过去」、「现前的个人（身、口、意作为）」、「现前外在的环境」等影响中的呈现，是「影响」，不是「决定」。从因缘性的观点来看 Kamma，才是佛教可以承认的 Kamma，宿命式的 Kamma（业），我们不能接受！

现在请问诸位，如果是「过去」、「现前的个人（身、口、意作为）」、「现前外在的环境」，三方面的影响，才形成的现在的状况。请问现在的状况是「自生」，还是「缘生」？是缘生！所以称为「缘生法」。请问「缘生」的现在状况是固定呢？还是变动？是不定、转变！这就称为「无常」。因为是因缘



性，因緣性的 Kamma (業) 則無常 (不定)。沒有確定性！

因緣性的現起 (緣生法 paṭiccasamuppanna-dhamma)，是不是由過去「決定」現在？或是現在個人「決定」現在？或是現前外在的環境「決定」現在？沒有「決定性」！所以佛說「緣生法 (因緣性的現起)」則「非我」，這就稱為「無我」。沒有能夠決定的力量！能決定就像一神教的 God！沒有！所以佛教說因緣性的現起 (緣生法)，則為無常、無我 (破除永恒、確定、決定等妄見)。這種因緣性的現起，我們才稱為「因緣所生法」。如果是宿命式的業報，就不是因緣所生法了。諸位明白了嗎？

佛陀講因緣性的現起 (緣生法)，還有印度宿命式的 Kamma 業報，對人們的生活來說，有什麼影響和差別呢？如果是宿命式的業報觀，人們就會覺得：現在所發生的一切的痛苦，都要逆來順受，只能全部的忍耐下來，並且要服從所有現在的一切遭遇，需要 obey，既不可以也不能抵抗，因為理所當然的應該要這樣。這種生活的態度，會讓人們面對現實的困境時，缺乏改變的意願及動力，會讓人不自覺的變得非常的消極、頹廢，以致一事無成。誰最喜歡這種宿命論呢？自古以來就是社會上一些用不正當的手段取得利益的人，最喜歡這種宿命論。為什麼呢？這表示採用不正當的手段，讓你痛苦而得到利益，卻可以告訴你，這是命中注定的事，你需要接受，不能反抗。聽得懂嗎？這是過去封建時代的帝王、貴族，或社會動蕩不安時代的強豪、土霸，最喜歡的信仰，因為善良的民眾被不公義壓在底下，卻一心的相信：「這是我命中注定的」。

宿命論是誰的信仰呢？是奴隸的信仰！因為這種信仰會把正常人變成奴隸。人們受制於宿命論的想法、情感及面對生活的態度，當面對困難、面對種種不公不義的事情時，不僅不會提出異議及反思，還會像奴隸一樣的服從跟接受。更可悲的是，人們在承受「不公不義」及「迫害」時，還會告訴自己：「這是應該的！我不應該抵抗，因為是命中注定。我應該做得更好，才能讓來生更好。」請問這像不像奴隸？因

此，當年印度民族在雅利安人統治的種姓制度下，激起反婆羅門教及雅利安至上的奧義書思潮，就是適應了被雅利安種姓所奴役的印度民族。

佛陀告訴我們因緣法，用因緣性的 kamma，修正宿命式的 kamma，絕不是讓我們做奴隸。佛陀教導我們的是：現在之前，我們沒有辦法否定或消除 (delete)，我們不能否定或消除發生於現在以前的事，但是我們可以在現在好好的努力，並且關心社會及環境，透過現前身、口、意的改變，還有現在外在環境的改變，就可以影響我們「無法否定的過去」對現在的影響。所以，我們可以透過個人現在的努力、對外在環境的關心與改變，然後改變現在的遭遇。我們可以向不當的事情 (包括現前不當的身、口、意，以及外在不當的環境、不義的對待) 說 NO！雖然過去做錯的事情，現在可以對自己說：「我可以改變！我可以變得更好！」這是智慧的、勇敢的、前進的、進步的表現！絕不是奴隸。

諸位朋友！你要的是宿命式的業報，或者是因緣性的業報呢？你認為哪一種符合事實？哪一種只是信仰而已？你認為呢？這裡有一個重點，我們深信：過去不能否定，但是可以經由現在個人的努力，以及現在外在環境的改變，來改變過去對現在的影響，讓我們現前的人生及生活的環境，就在現前可以更好。我們深信這件事，這是勇敢的、這是積極的、這是奮進的，並且也是智慧的人生。

反之，如果我們相信宿命的業報，認為一切都是「注定」。那麼，相信的人就會變得很軟弱，碰到困難，或碰到別人用不當的方式對待我們，就會不自覺的退縮，會將自己的懦弱，隱藏在「噢！是前輩子注定」的不當信仰底下，既欺騙自己，也不敢勇敢的面對問題。

諸位朋友！面對現實人生，你們需要正確的、健康的生活智慧，並且更要記得一件事：我們現在的作為必會影響外在的環境，現在的外在環境也必會影響我們現在的處境。所以一個人不要只關心自己，也要關心環境。因為關心環境就能幫助自己。如此，自己

会更好，环境也会更好，而过去的影响也能转向好的一面。这才是一个正常的、健全的现代公民应该有的认识及生活。

诸位朋友！释迦佛陀关心的，不是人们有没有相信他；佛法要告诉诸位的，也不是让你成为佛教徒。真正的重点是要让你在人生当中能够更好，能更健全的活在人生的道路上。诸位朋友！现在不是「由过去决定」的发生，过去并没有「决定」现在；现在也没有「决定」未来，过去只是「影响」现在，只是「影响」而已！现在也只是「影响」未来而已！其他的，还要看现在的努力，以及在努力的当中，环境与个人作为的相互影响、变化，所以「缘生法」则无常。

释迦佛陀教导因缘法，让我们明白：现在的修行，并不会「决定」：将来会是在什么时候开悟或解脱；不会有任何人知道、或确定：我们将在什么时候、什么地方开悟或解脱，即使是释迦佛陀也不会知道。这不是释迦佛陀智慧不及，所以不知道未来确定发生的事，而是因为现实是「因缘生」，缘生的现实就是如此，无有人们妄想的确定及决定，所以说无常（不定）。世间是因缘影响的呈现，不可能百分之百的确定「现在之后会发生什么事」。「百分之百的确定」是不可能的事，最多也只能说「有可能怎么样！」但是绝对不可能是「一定会怎么样！」这是不可能。释迦佛陀就是因为有因缘智慧，所以不会告诉我们：「你将会在什么时候、什么地方开悟、解脱、证菩提。」我再说一遍，释迦佛陀就是因为具有因缘智慧，所以告诉我们，没有人会知道你将在什么时候、什么地方开悟、解脱、证菩提。没有人知道这件事情，是因为世间缘生，因为这是事实！

佛教有一个美丽的传说，说释迦佛陀在尚未成佛的过去世，曾经被某一个佛授记，预先告知：在往后的多久多久时间以后，将会在什么地方成佛，称为何等名号。这个故事原本是讲给相信宿命论的印度人听，向相信宿命论的印度人讲解因缘法，多数听不懂，也不容易信受，讲解宿命式的故事，容易相信。这样的说法，会让相信宿命的印度人觉得释迦佛陀很

伟大，因为他在很久很久以前，就已经被确定会成佛，并且在何时、何处成佛。这是后世佛教的布教师，为了让相信宿命论的印度人崇拜释迦佛陀，编造出来的故事寓言，只是传教的技巧而已。这就好像化妆术，在脸上涂粉、画腮红，看起来气色会比较好，穿上高跟鞋看起来会比较高，就好像邻家小女孩化妆以后，变得像个大明星一样！只是这样而已。因为一般人崇拜伟人，相信宿命的印度人，就是崇拜理想型、神化型的圣人，那是古时印度社会的现况。因此，在释迦佛陀灭后的百年内，后世佛弟子替释迦佛陀编了许多「宿命式的过去生故事」，但都不是释迦佛陀的亲说，只是出自后世布教师的编造而附于佛说罢了！

我们不需要反对这些美丽的故事，因为即使在现在的时代，世界上还有很多人需要美丽的、理想的圣人，要不然他们不会相信 Buddha。在这个世界上，有很多普普通通的人，这是因为这些人的智慧不够，所以佛教需要一点关于释迦佛陀的神话。但是社会上还有许多有智慧的人，为了利益引化有智的人，当然更需要智慧的佛法。现在的重点是：你是需要神化、明星的佛陀呢？或者你重视真正有智慧的佛法呢？这由你判断及抉择！在师父的内心是这样看：释迦佛陀的智慧比长相更光明、更庄严！

最后借用几分钟时间，向大家做一个简单的介绍：释迦佛陀入灭二个月后，佛教举行第一次的经典结集，历时三个月，时间是公元前约 387 年。「第一次结集」的时候，阿难陀代表大众集出了「经法」，优波离代表大众集出了「律戒」。

「第一次结集」以后，佛教的僧团就分成两大师承的系统：一、以「经法」为重心的阿难系，二、以「律戒」为主的优波离系。阿难系与优波离系的发展，到了佛灭百一十六年之后，因为优波离系的毘舍离僧团提出「五恶见事」，阿难系僧团与优波离系僧团为此而对立、分裂。从此以后，佛教的僧团分裂了。在公元一世纪前后，佛教在印度分裂成为十八派。虽然有十八派，可是还是两大师承系统：阿难系与优波离系。优波离系又包含两大部系，一派是大众



部，另一派称为分别说部，分别说部就是现在的南传佛教系统。维持正统经法的阿难系僧团，在公元前二世纪末叶分裂、变质，公元后六世纪初破灭、隐没于世。

阿难系、优波离系分裂以后，两系的思想、信仰、教法有很大的不同，彼此对立不能和合。尤其是分派以后，佛教流传的说法变得更乱，彼此各说各话。造成后世的佛弟子，听了这么多「对立不能和合」的法，也不知道谁对、谁错。很多人还认为说的都对，根基如此就学这个，根基那样就学那个，大家都对！事实上，这些派别教说，彼此都是不合，怎么会都对呢？

诸位法友内心一定很纳闷：师父要向大家介绍的，是依那一派为主呢？不！都不是！我不依那一派为主，我向大家介绍的不是十八派中任何一派的说法。我们不讲部派！向大家介绍的是依阿难系及优波离系传诵的经典中，属于最古老部份的经法，也即是「第一次结集」集成的经法。师父是将两边共传的最古老的经法，加以对照异、同。在对照当中，发现有一部分是相同的说法，但有一部分是不同的立场。这些不同的部份，是分派以后各自传出来的传诵；而相同的部份，多数就是还没有分派以前共同的说法，少数是后世部派间共融的「部义」。可确定的是，这些还没有分派以前共同的说法，就是「第一次经典结集」的说法，代表了 释迦佛陀在世的说法。

现在向大家介绍的禅观、禅定、经法及菩提道次第，就是「第一次经典结集」的说法，这是各部派的经典都有的、共通的说法。这个古老的说法，会不同于分派以后各部派的主张，是因为分派以后，各派祖师有自己的意见和说法。换句话说，当各派都有不同的意见时，「派」的想法一定跟古老的说法有很大的差别，要不然怎么会分十八派，派派都不同呢？现在所谓的南传分别说部佛教（Theravāda，自称长老部、上座部），或者自称是大乘（Mahāyāna），其实这些都是「部派」，彼此不同，相互对立。那这些部派自己对不对呢？也不见得是对。我说你错、你说我错、我们两个说他错、他说我们两个错！到底谁对？可能

三个都错了！

所以现在要向大家介绍的是，佛教还没有分派以前，各派间共同的说法，并且是 ORIGINAL 最古老的部份，而最古老的经法，就是代表 释迦佛陀在世的说法，「部派」的说法我们都不讲、不依、不信。向诸位宣说的经法内容，既不完全等同是 Theravāda（南传分别说部佛教），更不是 Mahāyāna（大乘），也不是 Tibet（西藏）的密乘佛教。不是部派式的佛教！现在讲的是 ORIGINAL BUDDHISM。我们需要了解、学习的法，是古老的传诵，也就是 释迦佛陀在世时的说法。

注：业 kamma（巴利）karma（梵语、英文）

The difference between karma of fatalism and karma of correlative conditioning

What are we going to talk about today? I bet it's something that will cause you great concern. How have I become what I am now? I'm going to talk about Karma.

The word Karma was originally not a Buddhist term. It dates back between the twelfth and tenth century B.C. in The Upanishads. It was composed seven hundred years before Buddhist scriptures. The concept of karma in The Upanishads refers to determinism, which claims that whatever happens now is predestined by what you have done before.

It's quite absurd if the present situation is prefixed by whatever was done in the past or in previous lives only. For example, if you came across a beggar on the way out of this class and under a generous impulse, you shell out fifty Malaysian Ringgits, would it be too much? Yes? Maybe it's because your mind is filled up with dharma teaching from being here and is full of compassion at the moment. Anyway, you give away the fifty dollars and it sure is a very charitable move.

However, from the point of view of determinism, it was something that was destined to happen. It was the right moment and the right person. It was so late yet that particular beggar was still loitering, waiting for you. It was meant to be. That is the idea of determinism or fatalism. If it is so,



then it means that he must have helped you before. In other words, you owe him some kind of favor and now it is time to return that favor. If it's just about returning a favor, it's your liability. In that case, will it generate any merit if you're just returning a favor to pay back your debt? Shouldn't that be a responsibility that you are expected to fulfill? Yes, you ought to pay back. Let me ask you then will there be any merit at all? Of course not. If it's destined that your time is up, it's the universal law to pay. Does he need to say thank you for the donation? Probably not. He may even feel entitled to complain that why it took so long to pay him back.

Here is another example: While you're walking down the street, a man walking in front of you is hit by a car. It may be explained again that the timing, the place, and the persons were all pre-set. There must be some connections between the hitter and victim! The victim might be hurt or even owe the hitter a life in previous lives. Now they're even. In that case would the hitter be guilty of the crime? It then seems so justified to hit and run.

That's determinism or fatalism in India, not Buddhism. The hitter is not guilty at all. The determinism or fatalism emphasizes that the present situation is predestined by the past actions only. It could cause great damage when the unknown past is used as the excuse to justify wrongdoing and waive off merits of decent behaviors. All the charitable good deeds might be just an incident to pay off the debt. All the wrongdoings can be forgiven because you never know who has a right to claim a share that he deserves. The law and order of right and wrong is thus lost. Do you understand? Why do we bother to put any effort at all? If I'm destined to drop dead, let it be. If I'm destined to survive, I'll live. To put it in a more simple way, if you're destined to be enlightened, you will be enlightened. If not, why bother to sit here and pay so much attention to this? You don't need to practice anymore. Therefore, this kind of argument is really a heretic doctrine in India. It's absurd and denied by the Buddha.

But the Buddha proposed a different kind of concept of karma. If the concept of karma in Buddhism is different, then why do we still use the same term? It's out of respect towards tradition, but the connotation is completely new. It's the same as how the term nibbana was already in the Jainism before Buddhism. However in Jainism, nibbana

means an existence that will last forever, which was also rejected by the Buddha. It's the same term with a different meaning in Buddhism. Therefore when we refer to karma or nibbana, we have to keep in mind that these traditional terms have already developed a new connotation in Buddhism. The core of the Buddha's teaching is correlative conditioning. When it comes to the interpretation of karma and nibbana, it's based on the concept of correlative conditioning, too.

Now how do you explain karma with this idea of correlative conditioning? Now you must pay attention to what I'm going to say. Correlative conditioning refers to any occurrence that comes to change because of the interrelated influence within its related conditions. Take a look at what's under your nose. What's the relation among them? Obviously what is there at the present moment is influenced by what happened before. Notice that it's influence, but it's not solely decided by the past. If it's decided by the past only, then it's determinism.

Whatever happens now is not only influenced by the past but also goes along with the intentions and behaviors of the body, speech, and mind at the present moment. Again these elements only have certain impacts on the present moment; they cannot control everything. There are other factors: people you deal with, situations that arise with all kinds of shifting conditions surround you. All of these could play an important role in your present moment without your permission.

It's like three guys who are trying to lift a table. All of them contribute. Each of them may have his own pace and strength, but when they work together, each one is influenced by the other two so that they may keep the table at the same level and stride at the same pace. Do you get it? It's an interrelationship that continuously makes adjustments of how high they keep the table, how fast they walk, and how much strength they should use. The body, speech, and mind that formed your past actions interrelate with your present body, speech, and mind which go along with the present conditions that are formed by others.

All of these have a mutual influence on one another. Your past and present mental state and behavior would and will change your surroundings. It's the same the other way around. What I like to point out is that no matter what situation that you're in right now could also change the



way that you developed from the past. Get it?

For instance, let's say you bought a bottle of milk yesterday. So this bottle of milk is the result of your action from yesterday. However, you open it, have a sip, and don't like the taste of it. You can't return it anymore. It's like how you can't remove what you've done and start all over. All you can deal with are the facts at the present moment. Let's see: you bought a bottle of milk that you don't like. It is irritating. It's a fact that you cannot remove now. It is an irritating influence, but that doesn't mean you have to drink it. So the past does have certain impact on the present but not crucial enough to dominate the situation. Is the taste of this bottle of milk a determinant factor in your life? No, it's not. What can we do in a situation like this? We can mix it up with some orange juice. Understand? We can change the situation by pouring in some orange juice. This idea, this move will change the taste of milk that was bought yesterday. It will change the influence from the past. On the other hand, this orange juice, which was made from oranges that were farmed by others, becomes another factor in your life journey. The act of mixing milk with juice is done by you, but the oranges were supported by others. So what's the taste now? The milk is affected by the juice. What's the taste of milk now? It's affected by the milk you bought yesterday, by the taste of orange juice, and also by the amount of juice that you pour in. That's the taste of this orange milk. This is karma. This is the karma of present correlative conditioning, not the karma of fatalism.

This is the interpretation of karma in Buddhism. It's different from the karma theory in the Upanishads, which was rejected by the Buddha. Karma in Buddhism lies on the factors from the past, the manifestation of the present moment, and the influence other than oneself. All these three aspects influence each other mutually; none of them is solely in control to determine the fate. This is the karma of correlative conditioning, not the fatalistic karma. We will not accept the fatalistic karma. There is no such karma. Understand?

Now, let me ask you, if the present situation depends upon what happened in the past and upon the state of body and mind at the present moment and upon what's going on in the general environment, would the present situation always be the same or changing all the time? Yes, it's changing all the time. That's why it's impermanent. Cor-

relative conditions are changing all the time.

Is there a dominant force that forms what's going on now? Is it something that you've done in the past? Is it your intention and behavior at the moment or is it something initialized from others? Can any of these factors decide your fate? No, the answer is none of the above. That's why there is non-self. If anyone can claim that he's fully in charge of everything in this world, then we call him God. But none is really in charge of everything. That's why we say impermanence and non-self. This kind of karma is referred to as correlative conditioning. If it's the fatalistic karma, which is solely determined by the past, then it has nothing to do with the correlative conditioning.

Now that you understand the difference of these two kinds of interpretation of karma, what has it to do with us? If we believed in the fatalistic karma, then we'd have to accept whatever is happening now. Whether it's good or bad, we'd just have to take it. We'd obey the rules without any resistance because that's what we are supposed to do. This kind of attitude will discourage people from changing and pursuing a better situation when they come across any kind of difficulties in life. It will lead to pessimistic futility and end with a bunch of losers. Who are the advocates of this kind of karma theory? People who like to take advantages of others with inappropriate schemes often embrace this kind of theory to justify their evil doings. They behave badly yet expect you to tolerate it because it's your karma. Do you understand? It's all about political tricks that the ruling class used to abuse the people in a feudal society. In the old times, ordinary people were trodden yet they accept it without complaint because they believed that it was their karma.

Fatalism is for slavery. Understand? It will turn you into a slave. Your mind and attitude will be brainwashed and put up with any kind of unfair treatments like a slave. Not only that, while taking in all these difficulties, you probably will tell yourself, I should totally surrender and do my best so that I may have a chance to have a better life next time. The point is that when facing an unfair treatment, instead of improving the situation, those karma believers sheepishly indulge the evil doings by acting like a slave.

That's not what the Buddha taught us. The Buddha's teaching is that we cannot start over again. However, by putting in more efforts and care for people and our society, we may



change the present moment from the residual of the past. We can say “no” to any inappropriate treatments. We can face the mistakes that have been made in the past and try to correct them. That’s a courageous attitude to embrace life. That’s also a wise, sincere and modern positive attitude. That’s definitely not an attitude of a slave.

Ladies and gentlemen, which one would you choose? A Fatalistic karma or a karma based on correlative conditioning? Which one do you think is closer to the truth? Which one is the doctrine to believe? What do you think? Here is the point: We do believe that by-gones can never be changed. However it’s never too late to do something now to change the momentum of the past behaviors. Does this make sense to you? We can never change the past but we can change what’s left over from the past and make it a better present. This is what we believe. It’s a much more positive, wise, brave, and diligent way of living.

If we Buddhists mix the meaning of karma with a fatalistic view, we are doomed to be weak whenever there is difficulty. Or whenever we get unfair treatment, we’ll tend to cover our cowardice with karma as a convenient excuse, pretending that everything is fine by cheating ourselves.

My younger friends, you really need wisdom to lead you on a positive road in life journey. You have to keep in mind that whatever you do will change the environment that you live in and, just as well, that your environment has a great impact on you too. You need the wisdom to see through this. A man cannot survive without any connection toward the environment he lives in. So don’t just think about yourself, pay more attention to your environment too. When you become a better person, your environment should also improve. That’s a normal and healthy attitude and way of living. A civilized human being is expected to know this.

My dharma friends, what the Buddha was concerned about was not that he should have a group of earnest followers to believe what he said. The purpose of dharma teaching is not to attract more Buddhists to propagate the religion. What the Buddha was concerned about was to make a better person, a wiser person who goes through life journey in a more wholesome way. My friends, right now, this moment is not decided by the past. What’s happening now cannot decide your future either. There is only influence. Other than that, it’s still up to how much effort you put in

and the interrelationship among the people and environment that you deal with. That’s why it’s impermanent.

What we practice now does not guarantee that we will be enlightened and liberated at a certain point in the future. No, it doesn’t work that way. No one can be sure that at certain time and place, Tom will get enlightened or Harry will be liberated. Even the Buddha himself would not predict this. It’s not that the Buddha does not have the wisdom to see this. It’s just how life is. Everything is changing constantly based on correlative conditions. Nothing is permanent. Therefore, it’s impossible to foretell a hundred percent of anything. What we can say at most is to put the possibility on a scale and make a reasonable inference. But no one can be really sure until it happens. It’s just impossible to know. That’s why the Buddha never told anyone that he or she would be enlightened at certain time or place. He had the wisdom not to make such a prediction. Let me repeat this. It is because of his wisdom that the Buddha would never make such a prophecy. He would only tell you that it’s hard to say. That is a fact.

There is a very beautiful legend in Buddhism. It is said that before Shakyamuni Buddha became the awakened one, he was predicted as the future Buddha by another Buddha. The time and place was specified too. It’s a very romantic and beautiful story. But the story was told to those who believed in determinism or fatalism in India. They could not understand correlative conditioning. It was much easier for them to take in fatalism. That prediction certainly made the Buddha a sublime figure in the eyes of these fatalists. The Buddha was destined to be the great one. However, that kind of propagation was only a skillful mean to spread the religion. That’s all. It’s just like the make-up that you put on your face. The powder, the blush, and the lipstick all add up to the healthy glowing look. If you put on high heels, you’ll certainly look taller and slimmer. That’s all. It’s like the girl next door turning into a big movie star after a makeover. It’s really no big deal. But people adore movie stars. The fatalists in the ancient India worshiped these god-like omnipotent holy figures. That was Buddhism at the time. That’s why some of the followers started to making up anecdotes about the Buddha after the Parinibbana. These stories were not told by the Buddha himself at all. We are not against these romantic stories. It cannot be



denied that even now in this world there are people who do have a need to rely on these holy figures. They won't believe in the Buddha unless the Buddha was a God-like holy man. It's sad that their wisdom could not be further enhanced to appreciate the truth, the true treasure of the sage. A man of wisdom will not care about the appearance of the Buddha. It's the standard of a movie star fan.

There are a few wise men and a lot more ordinary people in this world. That's why we do need some beautiful stories, yet we need more dharma teachings of wisdom for the wise men too. Now the point is, do you need a Buddha who looks like a movie star? Or do you need his true wisdom? It's all up to you. In my mind I would say the Buddha's wisdom is more refined than those descriptions of his features. It's much more bright and ornamented, much more brilliant and glorious.

At last, I'd like to spend a couple of minutes to brief a short history of Buddhism. Three months after the Buddha's Parinibbana, the First Buddhist Council was held. It was 387 years B.C., the same year that the Buddha passed away. During the First Buddhist Council, it was Rev. Ananda who recited all the teachings that Buddha had given. Rev. Upali was the one who collected all the Vinaya (discipline codes).

After the First Buddhist Council, Buddhism was split into two schools or teaching traditions. The lineage of Rev. Ananda mainly focused on the teaching while the lineage of Rev. Upali strictly observes the Vinaya codes. One hundred and sixteen years after the Buddha's Parinibbana, these two schools no longer see eye to eye. After that, the Sangha community kept spinning off and developed into eighteen sects by the first century B.C. Still we can divide them up as two lineages: lineage of Rev. Ananada and lineage of Rev. Upali. Within the lineage of Rev. Upali, there are two divisions, the Mahāsāṅghika School and the Vibhajjavāda School, which is the Theravada Buddhism at the current time.

There is a lot of difference between their doctrines and teachings, and they just couldn't find a common ground to be unified. The schism of all of these schools really left the Buddhists of later generations in great perplexity. Who is teaching the right path? Or maybe everyone is right, and we just need to find the one that fits our level of understanding? Yet how could it be that everyone is right, when

most of their theories contradict one another? Obviously this is just an excuse to cover up all the differences since the great schism took place around 271 years B.C. That was the time when the Buddha had already passed away for about one hundred years.

Then which lineage are our teachings based on? It's none of these schools. What I introduce here is based on the oldest sutras passed on by both lineages of Rev. Ananda and Rev. Upali. I have made a careful comparison between the classics of these two lineages and found the common teachings from both sides. There are differences that were added on by each school which we don't really need to learn. The common ground is the part that was collected in the First Buddhist Council, which means they are the authentic teachings from the Buddha.

Therefore, the teachings on meditation or dharma that we've discussed here are purely from the original teachings before the great schism, and they were preserved almost in all schools. Many of these teachings are different from the doctrines composed by adepts or patriarchs of later generations. All of these patriarchs have their own ideas of practice, which is different from one another and contradicts the original teachings of the Buddha most of the time too. Otherwise how could there be eighteen different schools? The current terms of Mahayana or Theravada are actually just different sects in Buddhism. Can anyone of them claim to be the right one? It's really hard to say. Every school has its own ideas of practice and they all claim that they are on the right path. It's unavoidable to deny or even criticize other schools when there is a difference. The truth is: none of these schools is completely right.

That's why what I like to introduce the original teachings from before the schism. It's something that is recognized by every school. It's the oldest teaching passed down from the Buddha. We are not going to discuss doctrines from any specific school, so that you may hear the dharma in its original sense. It's neither Mahayana nor Tibetan Buddhism. It's not Theravada either. There is difference between the original Buddhism and the Theravada tradition too. There are lots of mix-ups and add-ons in the Theravada tradition. Those are the points that we like to leave behind. We'll only pick up the oldest and the most original one. This you'll have to keep in mind. That will be all for today.



托鉢歷程的回顧

Ven Nānavati

「一鉢千家飯，孤僧万里游」。独自托鉢的岁月，确实可以让修行者深刻地体会到个中滋味。今年大年初一以来，僧团增加了二位来自远方的法友，参与僧团近学一段时间，来体验真正出家的生活。为了让两位法友能更加体会无常的生命经验，师父特别让她们跟随我们体验「独自托鉢」，不管这一天是满鉢，或是空鉢，每位修行者都会有深浅不同的感受与体会。依着这不同的感受与体会，在往后的出家岁月里，将会深深的影响着修行者对生命的认识。这是修行中很重要的部份，却是听经闻法所无法切身体会到的事。

曾有过托「空鉢」经验的修行者，在往后的修行生活中，会更能感受「生活的不易」。不管是法师，或是在家居士，要生活在这现实人间，都会有些许不为人知与相当艰辛的一面。因此对居士们的供养，不管是多或少，也会特别感念于心，对人与人之间的因缘，即便是一面之缘，也会格外的珍惜！

在日常托鉢的生活里，常常会有深切感动的经验。记得我刚出家未久时，师父带领僧众到东部结夏。当时我由于出家未久，还在「自我定位」的模糊期，对于自己身分的心理定位，在心中一直困扰着我。直到有一回，我们在东部的一个小乡镇上托鉢，遇到一位年纪约八十岁左右的佝偻老妪。在第一天，她看到我们托鉢时已来不及供养，于是到处打听僧众安住的地方，直到问明僧众的住所。她亲自来向师父说：「明日希望僧众能再前往市集托鉢，她将会在僧众行经的路上供养」。第二天早上，僧团依然奉行佛陀时代僧伽的生活，所谓「晨朝着衣持鉢，入城乞食。食已出，摄举衣鉢，洗足，入某某林，坐一树下，独静思维……」。正当神游于经文情境的当下，老人家已经带着孙女妥备食物来到僧众的面前。老人家非常虔诚恭敬的供养僧团，不仅是恭敬跪拜的供养师父，也对僧团的法师们一一跪拜。这个「跪拜礼」，真是令我难以面对和承受！当面对一位如同自己俗家奶奶年纪的老人家，这份礼敬真是既沉重，又深感莫名的撼动，让我这位才刚出家的学子不禁泪流满面。

我是何德何能堪受此等礼敬？而我的身后又是承载着多少佛陀及历代僧伽加庇的光环，才得以让这些善信者恭敬供养？「我是一位出家人，我是僧团的一份子，我要好好的修行，才能无愧于众生……」在我的内心里真正生起这坚定不移的信念，此生的定位就此安住了。这不是如同道德呼吁般地告诉自己：「我是出家人，所以我应当如何！如何！」而是发自内心的坚定信念，驱动及确立了这一生的志向，这对个人来说是非常的重要。由衷感谢这位老人家！她的身影将永远铭记于心。

记得早年在市场托鉢，就如同一家公司要上市或新产品即将开发，如果没有透过现代传媒，只有靠口碑慢慢传播，这条路必定会走得很辛苦。我们在市集托鉢，是藉由托鉢化食，将世尊僧团的法与律传化给有缘的众生，慢慢将原始佛法散播在台湾这片土地，立基在这片土地。刚开始多面对冷眼观察的眼神，常受到冷漠的对待，即使民众接触后得知僧众实行「托鉢化食，不受肉食及钱财」的修行方式，也依然会用疑虑的眼神冷视旁观着，实际上会供养僧团的人是少之又少。尤其十多年前的华人社会中，原始佛教或是南传佛教的学习者很少，又有若干南传学人高调的「斥骂蔬食，鼓吹可以食肉」，让已习于传统「远离肉食」的佛教信众，对我们这样的出家众，心态上除了好奇以外，根本是抱着存疑的态度在观察，不相信这个时代还会有这样的修行者。日子一天一天的过去，中道僧团依然持守如法如律的修行生活，穿梭在市井街头化食如旧，渐渐地市集里的人群开始谈论我们，也有人愿意相信我们是真诚的修行人。当有人因好奇，或为求加被保佑，而想要供养僧团时，这些长期的观察者，还会自动帮僧众宣传及解释。中道僧团的出家人就在这样的艰困中，一步一步的走出人们对世尊僧团的信心。然而，当一般社会大众对僧众生起信心时，许多的毁谤及非议，反而来自南传佛教圈的学众，令人感叹！

托鉢的经历中，有感动、有疑惑、有神灵感应、有故意冲撞……，当然也会有许多有趣的经验。我们常



会在托钵后，彼此分享当日托钵的点滴体验。托钵趣闻中，首推独自托钵时遇到如下的状况：当有居士前来供养时，僧众都会随机为布施者说法、教示及鼓励行善植福。常碰到是一边为施者说法、回向净施时，就会有好奇的人，或是想受「加持」、「赐福」的民众，直接拿钱投入钵中。由于独自托钵时，身旁没有其他的僧众可以向施钱者解释「不受钱财」的僧律，此时法师就必需先停止进行中的说法、回向净施，向施钱者说：「我们只接受食物，不受取金钱」。因为考虑到未能及时说明、处理，钱又不能受取，届时只得当场舍掉，不仅会让来往于街头的民众疑惑不解，也会使施钱者因为不知而心理有所疑虑及受到伤害。不过，最担心的，就是遇上手脚敏捷的施钱者，他们可以在迅雷不及掩耳的瞬间将钱投入钵后，马上快步离开现场。此时的僧众就得尽快的请施钱者止步，并请对方自行将投入钵中的钱取回。但是许多时候僧众根本来不及处理，就得麻烦旁观的民众帮忙，此时就会发现，周遭民众的目光焦点，全都汇聚到出家人身上，一对对看热闹的眼光，全盯着僧众看。这让僧众们更得「谨慎小心」的维持僧律，并善巧开化布施者的疑虑。

2007 年僧团到美国弘法，那一年是 师父开始将古老的因缘法传往美国。在说法之余，僧团很想体验在美国的托钵生活，当时 师父就提出要在纽约市 Flushing（法拉盛区）托钵的想法，但却遭来许多反对的声音。纽约当地法友一致的反应是：「不可能！美国不像台湾的社会，可以让佛教僧人实践托钵的生活。若想试试看，可能得先透过申请，或某种管道的报备才行.....」。然而，僧团就在这「众人皆曰不可行，难行能行」的状况下，在纽约市区内将托钵付诸于实际的行动。6 月 23 日，中道僧团第一次在美国纽约市 Flushing 托钵，一行七位法师行走在异国的街道上，从来往于两旁的眼神中，可以看到一对对充满疑惑与好奇的眼光，正在注视着这群佛教僧伽。对于中道僧团的法师们来说，这是司空见惯的事，重要的是中道僧团承续 世尊僧团的行迹，跨越时空般的显现在现代世界中心之一的纽约。虽然七位法师最终只托到一小包冬粉、两小包葡萄、一盒草莓及少许素鱼，不过这对于「认定会空钵而返」的诸方学众而言，这些东西已是弥足珍贵。因为「布施虽少，却是可有化之

人」，这证明事在人为。如是将佛陀僧团的行迹确证在纽约市中，开启了历史性的一页。在紧接着的弘法行程后，僧众又再次的托钵化食于 Flushing 商业中心所在的 MAIN St 缅街，走过的店家就从陌生到渐渐熟悉，直到第三次的托钵，因缘就显得格外殊胜。有来自台湾、广东、福州、山东、天津、泰国、越南.....等地，约有 20~30 位陌生路人自愿供养，甚至是排队等着供养僧众，每位僧众的钵都是满满的食物，这让美国的法友深感惊讶与喜悦！

从台湾的市集到纽约街头，其实人的反应差距不多。例如：当有人要供养钱，我们告知只受食物、不受取金钱时，普遍的反应是「我没有食物可供养」。这时候即使是手上拎了一大堆东西，这些布施者还是无法适时的反应，常会不知如何布施而感到不安、着急。发生这种情形时，僧众就会告知：「没关系！您有心布施供养就是功德、福田」，僧众仍会为施者说法祝福。

出家十年多来托钵于市，经历过的点滴感受真是很多、很多。譬如最近独自一人在台北士林的华隆市场托钵化食时，遇到一位约三、四十岁的男众居士，他在市场里摆摊卖衣服，这位居士见到我托钵经过时，随即拿钱供养。当时，我就对他说：「我们出家修行只受食物，不接受金钱」。他听了之后，很感叹的说：「终于碰到真正好的出家师父」。随即在摊位的对面商店，买了一条素火腿及一包素松供养。当供养时，一位大男人竟然就在人潮穿梭的市场内，当着来往大众的面前跪在地上恭敬的供养食物。依一般世俗传统观念而言，所谓：「所谓男儿膝下有黄金」，这一刻让人既感动、又痛心，感动的是：在世间的各个角落里，仍然有默默信守 佛陀教法的虔诚护法者；痛心的是：正法隐没已二千三百多年，佛教已经变质到让有智信众退却的地步，许多僧人尚不自觉。人们凭着内心的信仰、情感，供养法师、护持佛教，却在实际、现实的佛教内，发现所谓的佛教、出家修行者的行径，多已超出佛陀教法之外很远很远了。但是人们仍然恭敬的供养、护持那内心信仰的「清净佛教」，面对已经脱节于 佛陀教说的「现实佛教」，却不敢稍加怀疑。不敢怀疑的理由，可能只是深怕埋藏内心仅存的信仰被摧毁了。所以，人们即使看到种种的不是，也都会找借口，自我合理化的掩饰信仰上的

不安、焦虑、彷徨、害怕……。虔诚的信众不敢面对现实的佛教，直到遇上真正奉守 佛陀教法的出家修行者，才会把内心真正的想法及抱怨说出来。当他们虔诚恭敬的供养时，从他们的眼底里微透出的光辉，可以清楚的看到：他们相信景仰的 世尊僧团仍在人间，在漫长的等待过后，终于见到光明！

行走在最贴近普罗大众的市集里，这里不会有深奥难解的经、律、论三藏，也听不到晦涩难解的名相及教说，当然更不会有行礼如仪的外交词令及待客之道，有的只是最真实的人间百态，还有最现实的生存竞争声音。托钵于市井街头，又岂只是乞食而已？若只是为求温饱，不需要如此的费事，出家人常行托钵的意义应是：「倾听最真实的人间声音，明见世间的烦恼及苦难，并让世人知道 佛陀的弟子僧，仍在人间化世不息」。这是重要及可贵的修行，身为出家人应是终生奉行不悖才是。

数年前，曾有出家于北传十多年的尼僧来僧团近学，师父原是不接受，因为僧团中其他师父代为祈请，才让这位当时无处安身的尼僧来此。记得这位尼僧初次随众外出托钵时，曾向师父提出是否可以不托钵，因为觉得很丢脸，又很辛苦，后来不合于僧团的学风，也就离开了。忆想 佛陀当年对弟子的教诲，常精进、莫放逸，太平与安乐的生活，不免让僧人变成「知而不行」的宗教雅士。

许多护法居士很关心我们，为了让僧众有更多专心修行的时间，不用这么劳累，会准备诸多食物供养僧众，目的是要僧众不用托钵。然而，僧团的法师都

会教育护法居士：「这是出家人的修行，护僧的善念虽是好，但出家人不能因为般般现成如意，就忘了一饭一施都是来处不易。」俗话说：「慈母多败儿」，当然不是说慈母不好。 师父曾说：「在人的成长历程中，顺境与逆境都是不可或缺的经历，健全的教育是要「赏」与「罚」并行。有赏而无罚的教育模式，会让人为所欲为、无法无天，以为善意的对待是理所当然，对于冷漠忽视的对待，会大惊小怪，不能忍受。让人不知在人间，有人肯善意的对待我们，是难得的偶然；有人以冷漠忽视对待我们，则是理所当然。如果无法体会世间的现实，会让人与人之间的善缘「难结」，而恶缘却「难解」。出家人要善知人们内心的烦恼及如何生起，也要能善自观察，别让烦恼障碍了对现实世间与解脱的明见。」

在此，很感谢多年来一直默默护持中道僧团的护法，因为有你们的关心，让我们得以在历经世间风浪的打击下，还能安然渡过劫难、屹立不移，越挫越勇。

一步一履正念住，念念分明行于市；一施一饭得不易，不论此地与他处。

不分地位与种族，仅受钵中可纳物；富贵贫贱等受食，踽踽正向菩提路。

感谢十方护法的护持：

欢喜行施者，当得于喜乐；离欲而行施，必得满足福；净信供养者，升进于涅槃。





參訪印度—班加羅爾側記

隨行書記 ~ 馬來西亞 法慧

班加羅爾 (Bangalore) 是南印工業城市 and 商業中心，有印度「花園城市」之譽，法慧有幸陪同 Ven. Ācharya Vūpasama (隨佛法師) 及 Bhante Aticca 前往班加羅爾，出席由摩訶菩提學會 (Mahā Bodhi Society) 舉辦的供養醫院、禪林破土、佛教大學啟辦等活動，這都是摩訶菩提學會為慶祝大長老 Ven. Ācharya Buddhārakkhita 90 歲生日的貢獻。

3月16日

Venerable Ācharya Vūpasama (隨佛法師) 與 Bhante Aticca 從台灣抵達吉隆坡，當天大師父及 Bhante Aticca 將隨身行李安放好後，隨即在吉隆坡幾位護法居士的陪同下，馬不停蹄的了解吉隆坡市內幾處的辦公單位，準備在吉隆坡市區內作一共修中心。當天大家忙到晚上 11 點，還辛勞的在市區內察看適合作為道場的房子。

3月17日

當日白天師父們還是忙於道場事宜，在晚上 10 點，我隨同 Ven. Ācharya Vūpasama (隨佛法師) 與

Bhante Aticca 搭乘馬航飛機飛往班加羅爾。經過 4 小時的航程，於印度時間晚上 11 時 45 分 (印度與大馬時差 2 小時 30 分) 順利降落班加羅爾新機場。這是法慧生平第一次踏入佛國聖境，步入關卡後，隨即見到摩訶菩提學會委派的一位信徒在等候師父。他見了法師抵達後，馬上趨步上前獻上一大籃玫瑰花，這是表達對隨佛法師的尊敬和歡迎。接著，這位居士安排搭車前往 Mahā Bodhi Vihāra。

印度班加羅爾的街道目前還不甚完善，大部分正處在興建工程中，道路上的窟窿四處可見，塵土飛揚，空氣素質不佳。一路上，司機不停地按鳴喇叭，顯得很不耐煩。若在馬來西亞這麼做，這種行為恐怕已引起毆鬥事件了，但在印度似是見怪不怪，沒什麼大不了。抵達時已過了午夜一點，寺方將師父們安置在位於寺院後方街上的旅館，這是摩訶菩提學會作為安置參與活動之外國訪客的所在。下榻小旅館後，師父們入房休息，我也累呼呼了，因為已是大馬時間凌晨 3 點 30 分了！

3月18日

早上6时30分，这是摩诃菩提学会为僧团提供早斋的时间。Ven. Ācharya Vūpasama 随佛法师、Bhikkhu Aticca 和约百位来自印度各地及各国的南传僧众，一齐在斋堂接受当地信众们的供养，场面极为庄严壮观。居士提供的食物全是蔬食，听说这是南印度普遍的情况。我与几位洋人居士，在另一处享用地道的早餐，虽然受到当地人的热情招待，但我却不敢多吃，小心翼翼地选择菜肴，深恐因为水土不服，惹来肠胃的不适。反观座旁的那群西方居士，却把饭与各类菜肴盛满一碟，面无惧色地大快朵颐，吃得津津有味。过后，我从他们口中得知，原来这一群西方居士是这儿的常客，已护持学会多年了，此时我才恍然大悟！

早上8时30分，僧众及各地护法出发前往禅林预定地。根据寺方的说法，十年前这块地已布施予寺方，但一直到今年才正式举行禅修中心的动土暨祈祷仪式。摩诃菩提学会将在此地建立一座禅修中心——Mahābodhi Dhammaduta Vihara，从 Mahā Bodhi Vihāra 前往该禅修中心预定地，约一个半小时的车程，共有四辆巴士载满僧众与各地护法前往观礼。途中，随佛法师向座旁的 Bhante Vinayarakkhita 法师（摩诃菩提学会担任教授禅法的主导法师）探询佛教在印度的发展过程与近况。

在双方的言谈中，大师父真诚的表达希望见到印度的佛教能够再次的显现 佛陀原来的教导，而不是迷失在任何后世的大师或学派的教说里。大师父认为印度的出家人是相当的可贵，同时以 佛陀的教导为荣，并在实践佛法的过程中，更要以实用及息苦为主，而不是沦为佛教学说的研究而已。Bhante

Vinayarakkhita 法师提到，目前印度佛教的禅修界，多在家学派的葛印卡禅修系统为主导，出家僧众为主的禅修教授师是少之又少。由于在印度教导禅修的出家众禅师不多，出家僧人反而以居家信士为师，长期下去，僧众的地位势必会不受尊重及不被肯定。大师父与 Bhante Vinayarakkhita 都认为这是失衡发展的现象，印度的僧人必须加倍努力，才能改变失衡的问题，让印度佛教走得更好、更远。大师父鼓励 Bhante Vinayarakkhita 积极地传扬 佛陀的禅法，培育印度的僧众，发展佛教团体，利益众生。

车行约50分钟，途中经过位在 Nelamangala 的葛印卡禅修中心，此地是在一个略为偏僻的村庄旁，大家藉此下车歇息、参观。Bhante Vinayarakkhita 带领我们进入该禅修中心，禅修中心占地10英亩，环境幽静。道场内设有禅堂、男女宿舍、斋堂等，设备简单整齐。我们在禅堂外观望，看见有一班禅修者正在聆听一位在家行者的开示，可见葛印卡禅修系统在印度佛教界，的确占有相当的地位。值得一提的是，此座禅修中心土地捐助者，正是摩诃菩提学会即将成立的禅修中心土地的捐助者——Sri Nishkama Chaitaniya 长者，我暗自将他喻为「现代给孤独长者」，大家都为这位长者的善举深感法喜！经由 Bhante Vinayarakkhita 的介绍，这位「现代给孤独长者」及几位中心的护法执事，很恭敬地向大师父顶礼，这时候见到了印度佛弟子虔诚恭敬的一面。

停留参观了约30分钟，我们继续前往 Mahābodhi Dhammaduta Vihāra，约莫经20分钟后抵达了目的地。众多法师下车后，即前往禅修中心搭建的帐篷，待僧众就绪后即开始诵经祝福，此行观礼的来宾，分别来自瑞士、德国、比利时、英国、韩国、泰国、缅甸、锡兰、马来西亚、台湾等地，共祝禅修中心的建筑工程能够顺利的进行。此一禅林土地面积约有10英亩，原是芒果园，目前先约略整地，四处摆放着石匠准备凿切为石片墙面的长方体大石块，在僧团及十方善信的参与下，芒果园将会转变为正法的园地。

历经约一小时的诵经，法师们受邀前往隔邻的帐篷内受供午斋。午斋时，我发现没有准备钵的法师，



面前都有用香蕉叶代替盛饭菜的碗盘，作为接受供养的器具，觉得相当的新鲜有趣。怎知轮到自己用餐时，居士们也是用香蕉叶代替碗盘来招待。香蕉叶上放了几款菜泥、豆泥等菜式，淋上咖喱、酸奶等酱汁，再加上饭或烤饼。心想此景可能是印度独有吧！

午斋后，大师父、Bhante Aticca 和来自韩国的朴清秀老居士 (Mother Park Chung-Soo) 进行了约 40 分钟的交谈，朴清秀是 Mahā Bodhi Society 的嘉宾，也是 2010 年诺贝尔和平奖的受提名人之一，公益贡献达五十四个国家，是韩国「圆教」的主导者。

下午 5 时

在唯有僧众受邀出席的大长老 (Venerable Ācharya Buddharakkhita) 弘法会，高龄 90 岁的大长老精神奕奕地告诫众多出家众，指出佛教过去在印度消失的主要原因是出家众持戒不严，大长老吁请出家人必须从惨痛的教训中醒觉过来，实证佛法。大长老强调禅观在修行过程中，扮演着重要的角色，出家人在严守戒律的同时，应当精进不懈地修学佛法、禅观，利益印度的众多苦难众生。

在僧伽集会中，随佛法师受大长老的示意，在集会中致词。随佛法师首先向大长老祝寿，并表达了对大长老的尊敬，更推崇、肯定长老在佛教回归印度本土上，一生付出的的努力及重大贡献。

In the Saṅgha convocation, by the suggestion of Bada Bhante Ven. Ācharya Buddharakkhita, Ven. Ācharya Vūpasama gave a speech. First Ven. Ācharya Vūpasama expressed good wishes to the 90th birthday of Bada Bhante and paid his highest respect to Bada Bhante. He highly praised and affirmed the efforts and great contributions of Bada Bhante to make Buddhism return to the land of India in his whole life.

随佛法师接着对来自各方的南传僧众说到：「印度是佛陀的故乡，对全世界的佛教徒而言，印度是心中仰望及梦想之圣地；对华裔佛教徒来说，印度是孕育圣人的地方。佛教徒前往印度朝圣，主要是为了寻觅 佛陀的教法，缅怀 佛陀的行迹。然而，来到印度



以后，多数的佛教徒是失望了。因为佛教徒看到的只是 佛陀曾经住过、走过的遗迹，还有散布各地近乎埋没的佛教残迹，而 佛陀的教法与僧团的传承，却是近于荡然无存。印度佛教僧团比起世上任何地方的僧团，在唤起佛弟子的信仰上来说，更具深刻的意义，也更为重要。因为复兴印度的佛教，是全世界佛弟子的共同心愿，这必需仰赖印度佛教僧团的努力。个人虽是华人，但身为僧团的一份子，印度佛教的兴衰就是僧团的责任，印度佛教僧团的荣耀，也就是全体僧团的荣耀。在此谨祝福印度的僧团，能兴隆于印度，流传久远，并且能为印度佛教作出可贵及重大的贡献。相信在印度佛教僧团的努力下，佛陀正法必将复兴于印度，让全世界的佛弟子不再遗憾」。除此以外，随佛法师向来自十方南传僧众说明：「华人过去虽是以以后出的「(大乘)菩萨道」为主要信仰，但近二十年来，华人世界的原始佛教及南传佛教，已经萌发且日渐流传。二十年来，原始佛教、南传佛教及「(大乘)菩萨道」从原先的对立及冲激中，已渐渐学着相互尊重及学习，并且逐渐的学习如何共存共荣。但是，目前原始佛教及南传佛教的僧团，都还在建立的初期阶段，很需要十方僧众一起关心华人佛教的发展，请诸方长老、大德僧众能够多加支持与祝福。如此一来，佛陀正法的光明，不仅可以重新照耀印度的大地，也可以在全世界华人佛教圈中大放光明」。

Ven. Ācharya Vūpasama then spoke to Theravada monks from many places: "India is the home country of the Buddha, and also the sacred land where all

Buddhists respectfully seek and dream all over the world. To Chinese Buddhists, India is the land where many sages were fostered. Many Buddhists go to India for pilgrimage, mainly to look for the teaching of the Buddha and also recall the traces of the Buddha. However, many of them become disappointed after they visited India. What they see are just historical remains where the Buddha dwelled and went, and those nearly buried ruins that are scattered everywhere. The Buddha's teaching and the lineage of the Saṅgha are nearly nothing left. In terms of inspiring the belief of Buddhists, the Saṅgha community in India is more meaningful and important than any other Saṅgha communities in the world. To revive Buddhism in India is the common wish of all Buddhists in the world, and needs the exertions of the Indian Saṅgha community. Though I am a Chinese, since I am also a member of the Saṅgha, the prosperity of Indian Buddhism is the responsibility of every Saṅgha member. The glory of Indian Saṅgha is the glory of all Saṅgha members. Here I give my best wishes to the Indian Saṅgha to prosper and pass down in India for a long time, and make valuable and great contributions to Indian Buddhism. I believe that, with the exertions of the Indian Saṅgha, the right Dhamma of the Buddha will revive in India again so that Buddhists in the world will not regret any more."

Besides, Ven. Ācharya Vūpasama also explained: "In the past, the main belief of Chinese Buddhists was the Mahayana Bodhisattva Path that appeared later than Theravada Buddhism; in nearly twenty years, Original Buddhism and Theravada Buddhism have sprout and spread gradually in Chinese world. For twenty years, Original Buddhism, Theravada Buddhism, and the Mahayana Bodhisattva Path have gradually changing from the opposing and confronting situations to a situation of paying respect to, learning from each other, and learning how to coexist. The Chinese Saṅgha of Original Buddhism or Theravada Buddhism is still in the initial stage of establishment, and needs the concerns from many Saṅgha communities in the world to care for its development. I appeal to all elder monks and venerable monks to give more supports and blessings. The light of the Buddha's right dhamma will not only shine on the land

of India again, but will also shine on the Chinese Buddhist communities in the world."

晚上 8 时

大长老宣法完毕后，众法师稍事休息，随即前往寺院区内的大菩提树下，共同为日本大地震、大海啸的罹难者与受灾者，诵经、祝福。法师们双掌合十，一个接一个地绕着大菩提树徒步经行，一边念诵着巴利经文，站在两旁的信众则虔诚地合掌随僧众诵经。

经行后，法师及各地护法一起围坐在菩提树下静坐，表达对日本灾难死伤者的哀悼。过了约莫 20 分钟后，法师们一起回向此次的功德。

3 月 19 日

早上 7 时 30 分

在会所用过早斋后，随佛法师与一位阔别 16 年的拉达克 (Ladakh) 南传比丘—— Bhante Sanghasena 重逢。这位来自西北印度拉达克小镇唯一的南传比丘，在 16 年前曾到台湾寻求支持与协助，因为他发心要在故乡拉达克建立医院，救助当地的穷人。当时他遇到了随佛法师，随佛法师慈悲地请一位服务于台湾慈济功德会的资深护法，特别为 Bhante Sanghasena 引见慈济功德会的证严法师，当时曾得到证严法师的帮助。相信这样的机善缘，对于 Bhante Sanghasena 推展慈善事务必有着可贵的意义。目前 Bhante Sanghasena 已成功地在拉达克建立了一所医院，利益当地贫困的众生。大师父为此深感欣慰，还将《相应菩提道次第》赠送给 Bhante Sanghasena，希望他也能以佛陀正法利益当地众生。

早上 9 时 30 分

由摩诃菩提学会创办，印度政府支助的南传佛教与巴利文研究大学 (Bhagavan Buddha University of Pali and Theravada Buddhism Centre for Higher Learning)，在十方僧众、各地护法人及当地省长的见证下，进行了开幕仪式。

一早，会所的禅堂挤满了僧人与在家信徒，场面好不热闹。大会邀请了该省(Karnataka)的省长 Shri

Hans Raj Bharadwaj 主持开幕仪式，接着由大长老 Venerable Ācharya Buddharakkhita 致词。

在开幕仪式后段，由各地的僧团长老代表致词，大师父（随佛法师）首先代表华人的原始佛教僧团，将《正法之光》月刊赠送给来自韩国的 2010 年诺贝尔和平奖被提名者朴清秀老居士（Mother Park Chung-Soo），接着向印度佛教僧团及与会的护法、来宾致贺。在简短的贺词中，随佛法师赞扬摩诃菩提学会在弘扬佛法与利益众生法务上，所做出的重大贡献，并祝福南传佛教与巴利文研究大学的成立。此外，大师父认同大长老开办佛教大学的方针与目的，认为开办佛教大学，提供研究佛陀教法的学府是正确及值得赞叹的事，并赞叹这所佛教大学将会是印度佛教界的荣耀，她的贡献也会是全世界佛教界的荣耀。大师父说：「印度是 佛陀诞生之地、佛陀弘法之地、佛教发源之地，在此造就了无数的圣人，相信这所佛教大学也能培育出很多的圣弟子，并为救度印度苦难的众生作出重要的贡献」。大师父认为这一切的成就必须依靠大家的努力，无私的奉献与合作，接着诚恳地吁请与会大众共同护持这所佛教大学。

In the later section of the inauguration ceremony, elder monks from many places gave speeches. On behalf of the Chinese Saṅgha of Original Buddhism, Ven. Ācharya Vūpasama first gave a gift, "Sammādharmadīpa" journals, to Mother Park Chung-Soo from Korea, who was nominated for the 2010 Noble Peace Prize. Next he said greeting to the Indian Saṅgha, dhamma supporters and guests. In his brief greeting, Ven. Ācharya Vūpasama praised the great contributions of Maha Bodhi Society in Bangalore to spread Buddhism and benefit sentient beings, and gave his best wishes to the establishment of Bhagavan Buddha University of Pali and Theravada Buddhism. He agreed with the policy and purpose of Bada Bhante to establish this University, and believed that it is correct and praiseworthy to provide an institute of higher learning for the public to study the teaching of the Buddha. He also praised that this University will be the glory of Indian Buddhists, and also the glory of all Buddhists in the world. Ven. Ācharya Vūpasama said: "India is



the land where the Buddha was born and gave teaching, and also the land where Buddhism originated and numerous sages were fostered. I believe that this University will also foster many sages in the future, and make great contributions to benefit many suffered sentient beings in India." Ven. Ācharya Vūpasama believed that any achievement must rely on everyone's endeavor, selfless dedication and cooperation, and then sincerely urged participants to support this University altogether.

晚上 7 时 30 分

晚上 8 点 30 分开始，摩诃菩提学会进行一项彻夜诵经的仪式。在诵经仪式开始前，奉献禅修中心土地，被我称为印度的「现代给孤独长者」，在儿子的伴随下，前来拜见随佛法师，而大师父则欢喜的接见这两位佛教的护法。大师父赞叹他是一位值得尊敬的长者，不但能够亲近、恭敬三宝，还能为印度佛教作出可贵的贡献。大师父对长者说：「出家人必需让诚敬护持僧团及佛法的人，清楚的知道 佛陀真正的教法是什么」。接着，大师父简略地向这位长者解说佛教历史的演变，佛灭后有阿难系和优波离系两大师承；

阿难系的传承曾传向北印及汉地，但在公元二世纪的法难中，近乎毁灭，后来又在公元 511 年被白匈奴破灭于北印度，优波离系的传承则流传在南传佛教的巴利语系统。阿难系与优波离系传承的早期教法，过去不受汉传佛教重视，还被贬为小乘教法。目前华人佛教许多学法者，正努力的从两大师承袭袭的古老经典中，两相对照当中的共说，并参照佛教历史的考证，而大师父花费了漫长的岁月，目前已可以恢复 佛陀教导的真实原貌了。大师父为长者指出，目前佛教界普遍教授的禅法多是「直观无常、苦、无我（空）」，但这是不合于佛经中的禅法，而正确的禅观法，应在六触入处修因缘观（集法及灭法），才是 佛陀教授的正确禅观法。

大师父对这位长者说：当从六触入处修因缘观，才得正见五受阴是缘生法，从中了解现前身心的实况。大师父为了让长者明瞭因缘观的真义，即亲身示范如何从现前因缘观而正见「无常、苦、无我我所」，使他们明白只能从观因缘的真相中「断除常见、我见（即正见无常、非我）」，开展真正的智

慧。经由大师父的开导，父子二人当下即深有颖悟，了解过往禅观法的偏差，诚敬、欢喜的向大师父顶礼致谢。最后，大师父祝福长者与他的儿子健康，并提醒务必牢记今天听闻的教导。又以轻松的话语说，他们是当代大师父传授原始佛法的第 2 和第 3 位印度人呢！末后，长者与他的儿子怀着感恩与欢喜离开。

晚上 8 时 30 分

这一天是满月日，由来自斯里兰卡的八位比丘主持，在佛堂大殿进行一场彻夜念诵巴利经文的仪式，法师们从八时半开始诵经至到清晨五时为止，连续 10 个小时，时间之长可谓具有特殊祝福、防护的意义。

3 月 20 日

早上 8 时 30 分

早斋后，随佛法师会见了摩诃菩提学会的一位在家居士。他是拉达克的一位在家禅学老师，主要以依阿毗达摩（Abhidhamma）教导禅法，曾在摩诃菩提学会出家 3 年，并留学缅甸南传佛教大学 2 年，目前在各地教导禅修。听过了这位居士的简述，大师父有感而发的拿了笔和纸，写了几部相应部的经篇章号给他，劝他认真的回去研究经说法教，探究 佛陀真正的教法，以免误了他人还不知。随佛法师向他简述各部派传诵的阿毗达摩的来源，佛灭百年内所谓的阿毗达摩（Abhidhamma），意为「无比法」，主要是赞叹当时古新经说（sutta）的九分教（九部修多罗）。日后，佛灭百余年僧团分裂以后，各部派集成自部的学说理论（部义），并将自部主张的论说加以赞叹为「无比法（Abhidhamma 阿毗达摩）」，并作为教说的主要依据。从此以后，佛灭百年内原本作为赞叹经说的「无比法（Abhidhamma 阿毗达摩）」一词，转变为宣扬部派主张、思想之「论述」的代名词——Abhidhamma 阿毗达摩。各部派传诵的阿毗达摩（Abhidhamma），内容上是各不相同，如北方说一切有部是依『发智论』为本的 7 部论，南方锡兰铜鍱部是依『论事』为本的 7 部论，而中南印的犍子部及化地部、饮光部、法藏部则是传诵『舍利弗阿毗达摩』（同中有异的四种诵本），在东南印的大众部传的是



『昆勒』，再加上其他的论说大约有一、二十余部论书，并且各部的论书有着重大论点的分歧。大师父反问这位居士，我们应采纳那一部派的论书呢？

除此以外，大师父又指导这位禅修老师，有关于佛陀禅法与部派佛教禅法的差异，这位禅者听了以后，很聪颖的明白当中的差异，非常欢喜。这位禅者又请教大师父，如何有效地降低拉达克青少年的自杀率？大师父向这位禅修老师提供了一些建议，如何实际的根据大环境及个别的缘由，有效的提供资助而对症下药，才能增强拉达克青少年的自信心及希望感，以便降低青年的自杀率。

下午 3 时 30 分

这一天下午是诸方僧众长老的宣法时间，此时随佛法师首次在印度公开的传弘 佛陀的禅法。大师父先感谢摩诃菩提学会的邀请，随即说明为什么在盛行「(大乘)菩萨道」的华人世界会有南传出家人？大师父向大众解说，华人佛教可说得天独厚，不仅有南传巴利大藏经的翻译成就，也有汉译大藏经的传承。从公元 1847 年到 1983 年之间，有西方、日本、大陆和台湾学者，经过多年的研究和考证，终于确认了佛灭后「第一次结集」集成的经法所在。这些学术研究是具有国际水平，而且涉及的层面非常广。在华人世界会探寻原始佛教，或是修学南传铜鑠部佛教的人，大都是高等知识分子和社会菁英，并且多数曾在北传「(大乘)菩萨道」修学得很好，绝不是不清楚佛教的普通人。接下来，大师父根据优波离系南传《相应部》及阿难系汉译《杂阿含》为大众讲解「菩提道次第」及禅修方法。

In this afternoon, many elder monks gave dhamma speeches. For the first time, Ven. Ācharya Vūpasama taught the Buddha's meditation method in India. First he thanked the invitation of Maha Bodhi Society in Bangalore, and then explained why there are Theravada monks in Chinese Buddhist World where the Mahayana Bodhisattva Path is prevailing. He explained that Chinese Buddhism is exceptionally gifted, because there are translations of Pali Theravada Tipitaka, and also the heritage of Chinese



Tipitaka. From 1847 to 1983, Buddhist scholars in the West, Japan and Taiwan, after textual researches for many years, finally confirmed those Suttas from the first Buddhist Council. Their professional academic studies have the international standard, and involve many aspects. Those people, who are willing to search for Original Buddhism or study Theravada Buddhism in Chinese Buddhist World, are mostly intellectuals and elites. They have studied well in the Chinese Mahayana Bodhisattva Path, and are not ordinary folks who do not understand Buddhism. Next, Ven. Ācharya Vūpasama started to teach “the practice stages of the Bodhi Path” and meditation method, based on the Samyutta-Nikāya of Upāli lineage and the Samyukta-Āgama of Ānanda lineage.

当天大师父是以华语开示，由 Bhikkhu Aticca 现场翻译为英语，现场的出家众与在家众，无不认真的聆听阿难系《杂阿含》及优波离系巴利《相应部》的共说，相信这是他们第一次听闻两部对照而得到的殊胜法义吧！弘法会结束后，有二位德国某禅修中心的居士听法后，深感十分的法喜，希望师父能到德国说法教禅，把佛陀正法传播至德国。大师父还将《相应菩提道次第》赠送给那位德国男居士，作为他们的共修中心研究参考之用。随后，又来了两位印度佛友，各自向随佛法师请法，包括「四无量心」及「对治恶缘」的修行方法，大师父慈悲地为他们解开心中的疑惑。

这一次随师的印度之旅，不但增广了见闻，更随师听闻正法，还进一步的了解印度佛教的发展史。感恩一切的因缘！善哉！善哉！善哉！

「顯揚正義」——原始佛法研習課程之前後

台灣 書記組

从公元 2011 年 2 月 15 日至 4 月 19 日，每周二晚上 7 点半至 9 点半，由中道僧团主办，中华原始佛教会与中道禅林共同协办，恭请 随佛尊者至台北市中心的民有里活动中心礼堂，为一般社会大众开办一系列深入浅出的弘法讲座，内容为「正觉人生」。此次宣法是继去年（2010）在台大校友会馆举办都会悠活二日禅后，再次正式公开与完整的将原始佛法传布给台北市民。除了一般民众外，也鼓励大都会的上班族群，在繁忙紧张的工作之余，能歇口气来静静地聆听能够启发人生智慧的法语。课程内容，除了教导我们正确而妥善的面对与处理日常生活所遭遇的种种问题外，更进一步的帮助我们开启正觉大门。

记得去年（2010）10 月，在中华原始佛教会秘书组与法务组细心的规划与筹备下，我们成功的举办了第一次的对外宣法；今年（2011）中道僧团在台湾的弘法行程中，就配合中华原始佛教会法务组所提出来的规划，在台北市的民有里活动中心，举办一系列弘法讲座。规划过程中，执事的法工们积极地与僧团讨论活动内容，而且依着计划逐步的完成活动准备工作，包括：法务组的上课环境与场地勘察、文宣组的海报制作与张贴、总务组的许多活动细节上的安排与打理等。然而，僧团于国外弘法时，台湾的法工们仍持续的进行……。

2011 年 2 月中旬，在举办春节十日禅修结束后的第三天，民有里活动中心的课程就紧锣密鼓的展开了。很值得赞叹的是，台湾的法工群在处事上越来越有默契，多次和僧团合作与共事后，也渐渐的了解与体会到僧团做事的态度与风格。在开课的第一天晚上，僧团由居士们接送至上课地点，下车后，法师们立刻看到几位法友熟悉的身影，身穿着黄色的法工背心，在一楼大厅的各个出入口，亲切的为大众引导入场方向；同时，在楼上接待处的法工们，也各司其职的帮忙布置与接待听法者；还有司仪及总务组的组

员，也帮忙顾前顾后，处理现场的状况；另外，文宣组的法工，负责帮我们留下珍贵的弘法记录。

由于上课地点在捷运（subway）站附近，交通极为便利。场地挑高且宽敞，灯光明亮，而且室内空间能够容纳近两百人，是一个难得的宣法场地。在上课前，僧团在上楼的电梯巧遇了法霖居士，他跟我们说明，此次的讲座，里长特别为我们在民有里广播了三次。我们听了相当的感动与欢喜，非常感谢里长对我们的协助。

上课的法友，除了一般民众外，也吸引了一些上班族群在下班后，直接提着公文包前来上课。另外，也有几位北传的尼师，积极的参与此一系列的讲座，听得相当法喜。然而，每次的善后是个很大的工程，因为许多物品是由几位法工，每星期固定从道场与法友住家搬来的，因此，课程结束后，还得由法工与现场的听法者帮忙收拾，由而大家的同心协力，每次的活动都能很有效率的把事情处理好，让僧团能无后顾之忧。

随佛尊者与中道僧团常受邀至各地说法与举办禅修，也不定期于各处游化，随缘化众，因此，每年在台湾的时间并不多。今年，随佛尊者为了让原始佛法在人民善良、宗教自由、物产丰饶的福尔摩莎（Formosa）台湾生根茁壮，特别延长驻锡于台湾的时间，在台北与台中多次举办公开性的宣法讲座以及十日禅修。尊者曾说：「那里的众生需要佛法，我就到那里宣说 佛陀的法教，所以，不会只固定在某个地方弘法，如果我不在这里，那么，我一样会在其他的地方，继续转 世尊的法轮」。所以，我们得要多把握尊者在台湾的时间与机会，不要与 佛陀教说（原始佛法）擦身而过。中道僧团在民有里的活动中心所举办的宣法课程将在四月底告一段落，也将在六月延续这殊胜的因缘，推出第二期正法研习课程，欢迎诸方法友一同共襄盛举。相关照片请见封面里页



生活中的智見

書記組 法萱 法璧整理

由原始佛教 中道僧团主办，中华原始佛教会与中道禅林协办，于民权东路三段，民有里活动中心，有一系列的正法研习课程。课程是从 2011 年 2 月 15 日到 4 月 19 日的每周二晚间 7:30pm 到 9:30pm。

平时在阳明山写书、禅修，随佛尊者，虽然足迹遍及美国、马来西亚、新加坡，却希望能在台湾介绍世尊宝贵的教法。仍未在此公开弘法的尊者，眼见因缘逐渐成熟，遂答应居士请求，以讲座的方式，并用多数人能理解的说法，厘清一般人对信仰的观点。

信仰形式，在时空、地域、与文化的影响下，随着人们的需要在改变。

佛教只有一个；我们的老师只有一位；世尊对苦难世间所指出的真实道路也只有一条，但佛教徒却有形形色色的想法，以致会有南传部派佛教、（大乘）菩萨道、与秘密菩萨道的分别。也许诸位会问：都是佛教，何以又要另立『原始佛教』呢？『原始佛教』所呈现的，是要排除学术专用语，以及历史流变中新增或质变的教义，指的是纯正、朴实「回归 释迦佛陀亲说原教」之法义。

依照学术界的考证，佛陀正觉至今已有 2443 年。在漫长时间里，传扬到辽阔地区，各时代文化下的思想家与宗教家，为了适应民俗与不同学派，演绎出当时那时空下较为亲切、且容易被民间接受的各种形态佛教。加入了当地的信仰、哲学思想、更揉杂了各种的地区文化。可以说，后世佛教徒，在佛教流传的不同时间里，对教义内容与信仰形式多多少少有增有减。例如：汉传佛教于隋唐时，将印度菩萨道加入了浓厚的老庄思想，形成地方性与中国化的诠释；到了宋朝，又受儒家影响，最后成为儒学与老庄化的汉传菩萨道，也就是我们今天所认识的「佛学」。在此情况之下，原来世尊所宣说的教法，对众生而言，却更显得益加的遥远。演变到今日，竟造成「佛法只有

一个，而佛教却有许多种」的情形。也许对佛法有识之士或虔诚的佛教徒来说，不太容易接受这样的事实，可是在时空演变下，这是文化影响的现象，形成了佛教二千多年来的风貌。

从历史的演变来看，再过五百年，台湾所信仰的佛教，不一定就是我们今天所认识的形式。举例来说，将近四十年前，台湾人多数拜阿弥陀佛或观音，少拜地藏王菩萨。但到了二十年前，慢慢有法师推动供奉地藏王菩萨，一段时间之后，女众信徒开始接受。于是家中的佛堂，由西方三圣改成了弥陀、观音、与地藏。因为娑婆世界需要三位圣者来救度：在世时祈求救苦救难的观世音保佑家宅平安、事业顺利、增福添寿、生儿育女；临终时，期待弥陀接引至西方极乐；至于看不见的鬼神世界，则靠地藏王菩萨，消解过去业障或冤亲的纠缠，形成符合人生各方面需求的铁三角，也是最有保障也最受欢迎的信仰形式。

迷信不可怕，邪见才可怕。

在宗教世界里，尤其是佛教，自古以来，始终有两个问题需要解决，以致形成了两种人的存在。甚至往后的岁月，这两种人仍然影响着佛教的信仰形式。

- 一、务实实际追求真相的人：对佛法有兴趣的人，大多不太能够接受这样的说法：「万事万物都由神所创造；身为人类则必须完全遵从神的意旨。」并且对于难以证明的简单解释，不怎么感到满意。所以愿意试着用理智思惟，理解佛陀的教法，探寻生命的真相；以智慧务实的态度，解决生活的难题。
- 二、需要寄托，寻找庇佑的人：许多信众由于家境的关系，终年为生活奔波劳碌，没有太多条件追求真相。但他们相信佛陀的智慧，有大能大力不可思议，也听懂离恶行善的开示。当面对黑暗、害怕、与困境而无所适从时，将人生的痛苦交予托付，做

为光明的希望，以得到依靠与保佑。虽然需要的只是寄托，并不想探求太多真相，却不像其他神教来得那么简单。

随佛尊者在此谈及他出家修行的因缘，从不曾忘记要「利益广大苍生」；也明白信众内心的需求都是一样的，却深信：佛陀不是让我们靠保佑来解决生活的痛苦，或给我们信仰上的寄托而已；佛法应该有更务实、实际的方法可以操作，来明白生命的真相。

在整个佛教的发展过程当中，上述两种人的不同需求，在各个时空、地域与文化里，造成了两种信众。他们用个别的方式礼赞佛陀、护持佛教，而佛教，就在这两种面貌下，相互影响、发展、牵引、增上、而互有消长，成为今日的佛教，这也可以说是历史的必然现象。

如果纯粹为了寻求真实，却看到佛教神化的信仰活动而感到难过，是没有必要的。现实的真实需要智慧去理解，说得再好，总是曲高和寡；高深的佛法没有广大信众，不能产生澎湃的力量，佛教将因此变成小教派，不多久就会消失在世界上。如果没有这些将佛陀当救度希望，虔诚信仰的广大信众，佛教对社会的影响力，将会减少许多，也不会传续很久。对于这种形态的人，应用包容的心去理解，虽然看起来好像迷信，但是没有了他们，佛教却不会变得更好，他们护持的殊胜功德对佛教的传承，是非常重要的。反之，如果没有愿意追寻真相、讲真话的一群修行人，将佛教的智慧精神淋漓尽致的显现，让佛教显现出与其他宗教卓然不群的特色，佛教依然会传续下去，可是会变得与一般神道差不多。

所以不管是需要依靠或追寻真相，都是佛陀的弟子。有智慧与能力研读经典的人，应有心量，并懂得接受、包容形形色色将佛教当做寄托的人；而一般信众对于认真研究经法的人，则要有与众不同的了解与尊重，正是因为有了他们，才让佛教更为光明殊胜。佛弟子能用如此智慧的心境，互相需要与协助、相互尊重与圆成，那么佛教仍然可以像二千多年来一样，佛法只有一个，佛教却有很多。因为在不同时代、文

化和地区，过去、现在、到未来，都会有新的教派和说法，我们需要智慧的心胸了解与接纳。

勿排斥其他善良宗教与传统

很多人并非由于不喜欢基督教，才选择一贯道、天主教、犹太教或回教...。世上形形色色的人，都在各种不同因缘下，各取所需，信仰他认同的宗教。因此佛教徒不只受到佛教的保护，举个例子来说：一个弱小女子，身上带着钱，三更半夜走在路上，却可以平平安安回到家。警察不会无处不在，却是因为人们有信仰，在信仰中受到教化而不会侵害你。我们活着，不时受到其他不同宗教的帮助，也同时辗转得到利益，因此，只要不违背社会约定俗成的善良风俗，任何宗教都需要受到尊重。并且要谨记，当你追求生命真相的同时，不要因为个人信仰的痴情，对其他宗教产生排他性而感情用事，你可以不参与信仰，但如果没有了他们，这世间不见得会更好。

佛陀到底教导我们什么？

今天开始为法友们介绍与你关系密切，在原始佛法中的古老认识，不管你是哪种人，都希望在人生中，物质所需不缺；内心少烦恼；与人相处感情会更好，这样的需求实际而直接，可是在人生的过程中，有时是不易达成的目标。正因为如此，我们都很想了解，以佛陀的智慧，到底教了我们什么，用什么方法可以度越生命的难关。

佛陀的教法正式用词是『因缘法』；而民间的用词则是『因果』。『因缘』是佛陀智慧法眼所见；而『因果』则是一般人普遍的观念，其中内容深义迥然不同。如果用『因缘』的说法，就会有以下两种意义：一、所有现前的一切事物，都可以改变。二、所有未发生的一切（指下一秒、下一分钟、或下辈子），都还没有决定，甚至此时此刻也都仍未决定。所谓的『因果』则是说：所有的现在就是一种结果，已经造成这样了，根本无法改变。『因果』的观念是由原因来决定结果，比如说：这辈子做了什么，已经决定下辈子的遭遇。两种观点的不同，将影响你对生



命的认知，不能有所偏差。

一般人会问：为什么我现在会这样？神教者说是神的安排；而佛陀的教导却要我们契入『因缘』如实观察，用『因缘观』的智慧来看待世间种种。『因缘观』指的就是「影响」的意思。

『因果』的观念—宿业决定论

『宿命观』指的是宿业决定论—现在所有的际遇，是因为过去所做所为的缘故，在此之前已经决定了。包括：长得怎样、聪明与否、住什么房舍、富有或贫穷、甚至会遇到哪种人、人生过得好不好... 都已经由过去的业报决定了。

从历史来探讨宿业决定论的由来

根本上，宿业决定论并不属于佛教，是比佛教早六、七百年前的说法。闪族的雅利安人，在公元前二千年左右南侵，进入印度征服土著，建立殖民社会，创造婆罗门教的梵神信仰—也是一种狭隘的种族信仰。主要是说梵神创造天地万物，最爱的只有雅利安人，所以赐给尊贵的雅利安人灵魂，死后可以再生。而印度原住民则是卑贱的种族，没有灵魂不能再生，是被创造来服侍雅利安人的。到了公元前一千二百年左右，印度人不愿受欺压，起来反对婆罗门教。聪明的先知们不但不信神造论，反而开始创造新宗教。当时印度原住民的思想称为『奥义书』，改革思潮指出：宇宙没有造物主，只有永恒不变的神我，那是永恒不变的本体。宇宙像大海是咸的，那么其中的任何一滴海水也都是咸的，因此大地万物，甚或一粒沙，都是宇宙的一部分，现在却拥有永恒不变的神我。这种新说解决了几个难题：一、印度人以前没有灵魂，现在却拥有永恒不变的神我，不只可以和雅利安人平起平坐，甚至众生也都是平等的。二、印度原住民拥有了不变的神我，藉由神我可以再生。三、婆罗门教的信仰，只能用神的意志和安排来解释现前众生的千差万别；而『奥义书』思潮，则发展出宿业决定论来解释世间人的种种不同（前辈子的所行所为，决定了此生的遭遇或富贵贫贱）。

宿业决定论的盲点

如果这样，你对人的印象好坏、有没有缘份，都是宿业决定的。当你相信了这种说法，会有一种可怕的结果：相信当前的灾难是合理的，以为是上辈子没做好，就会逆来顺受，而不肯务实的面对问题找寻原因，寻求解决的方法，到后来越拖越久、得过且过，反而深陷其中；若是在生活中得到了何种利益或恩惠，不但不懂得珍惜、感恩，却认为是理所当然。这种想法使人在社会上遭遇不公不义的事，反而以为是自己的错；当一个人做了不当的事、获得不应得的利益，你却以为他「前辈子有修」或者用「不是不报，时候未到」来做解释。『宿命业报』的理论，无形中将受欺凌视为理所当然，却让素行不良的人受到宿命论的保护。好好的人生，全然成了欠债与还债的机制，做好事（有如还债）没有功德；受欺侮（应当被讨债），成为理所当然。逐渐形成了逆来顺受的人格，不但有损做人的尊严，进而失去对自己的信心，导致一种怯懦退缩的人生观。

『因缘观』所见：现前三要素

佛陀不讲宿命业报，只讲『因缘』，依『因缘观』的见解，现前你的处境，是由于三个因素所造成。一、此时此刻之前的过去，所发生的事。二、当前个人身、口、意的造作。三、现前外在环境所造成的影响。此三者相互关联作用，形成了你的处境。当人生碰到困难阻碍，唯有依『因缘法』与『缘生法』的智慧，积极务实的面对问题。现前所发生与过去是有关的；个人与外在环境也都有责任，不是靠消灾、祈福就能解决。此刻的过去是历史，无法用任何力量抹拭掉，虽然对现在会有影响，但还是不能决定；外在环境错综的人、事，一时也无法扭转。只有努力改变个人的身、口、意，才有机会参与转化外在环境，并缓和过去历史对现前的影响，用这样的方式来影响现在的一切，往更好的方向，这就是『因缘』的现实。唯有在身、口、意智觉增上；关怀周遭环境人、事的互动；努力度越贪、瞋、痴；达到苦恼的止息，来影响改变人生，才能让现在更好。

正法新闻

2443/2011 年 3/20

“送爱到孤儿院” 公益活动 关怀社会，诚心行善，自利利他，由此做起

2011 年 3 月 21 日星期日早上，檳城中道禅林再次举办「送爱到孤儿院」的慈善公益活动，发扬佛教慈悲的精神，落实不分肤色，不分种族的慈悲无私的理念。

俗话说：助人为快乐之本。一群仰信原始佛教（佛陀原说）的佛弟子，抱持诚心、略尽棉力，帮助「被父母遗忘的儿童」，希望能够带给他们一份喜乐，让他（她）们和其他孩子一样，能有快乐的成长经验。除了檳城的法友，还有暂时驻锡在檳城中道禅林的法月师父，加上来自威省的法友，一行人约有四十多位参与善举，发挥「为善最乐」的精神，同送温情到檳城 The Ramakrishna Ashrama 孤儿院。

这座拥有悠久历史，并以创办人 Sri Ramakrishna Ashram(18/2/1836 – 16/8/1886)名字命名的孤儿院，是在 1938 年 11 月 10 日正式成立于檳城。目前住着 45 位孤儿，年龄介于五岁到十八岁之间，其中有一位现年六十多岁的印度妇女，自四岁起就住在这里，从受益的孤童转为利人的施助人，就这样渡过一生的岁月。

当天除了准备的美味蔬食佳肴及糕点以外，也发放了一些日常食粮。如：米、糖、面粉、米粉、饼

干、MILO 饮品及食油等，并由吴居士合家赞助 45 份包装精美的礼物。虽然彼此的宗教信仰不同，为了表示我们的诚意与尊重，同时展现佛教「灭苦为本」的精神，无视于信仰差异的慈悲胸怀，法月师父带领我们大家参与他们的宗教诵经仪式。

午斋时间，大家按照次序排队，并由法月师父带头接受法工们分配的食物。斋后，法月师父以英语致词，法泉则以马来语翻译。接着数字法友为院童献唱一首悦耳动听的佛曲——「佛陀的爱」，法友们兼比手语。为了能与小朋友有更近距离的接触与互动，法友们邀请这些院童一起比手语，并安排猜手语游戏。看那五位小朋友最先答对五个手语动作：佛陀、爱、心、和平、关怀，将获赠一份礼物作为奖励。过后，法月师父与吴居士一起颁发 45 份礼物给院童。

活动结束后，大家合拍纪念大合照。离开时，法月师父特别祝福服务已经 4 年的 Selvi 及服务 20 年的 Rajalashimi 印度妇女。这项活动历时两个多小时，在充满和乐的气氛中圆满结束。相关活到报导请见封底里页

2443/2011 年 3/26

中道禅林台中分院首次举行供修活动

中道僧团每周六于台北中道禅林有宣法课程，同时与世界各地法友同步联机，为利泽中南部交通不便的法友，2011 年 3 月 25 日正式对外宣布自 3 月 26 日起，每周六早上九点，台中道场加入同步联机共修行列，唯法讯公告过晚仓促，以致当日参与人数寥若星辰，稍欠妥善，但这项佳音意味着菩提树下的光辉将照亮更多忧苦晦涩的心灵，引摄世人回归 佛陀之道，重建僧俗和合无诤，法同一味之盛况。

此外，平日星期一到星期五（9:00~17:00）开放礼佛、禅坐，欢迎十方善友踊跃参与共结法缘，依止原始佛法正觉一乘菩提道，开展人间佛教实现自利利他行。

中道禅林台中分院地址：台中市南屯区文心路一段 378 号 11F 之 1。

洽询电话：(04) 2320-2288 或(02) 2892-1038。



正法新聞

2443/2011 年 4/2

僧团参加故袁毓华居士告别式

故袁毓华居士的一对儿女与随佛尊者结缘已有约二十年了，长期的互动与对僧团的了解，不管僧团遭受多少风雨，他们都是始终一路相挺的坚贞法友。

2011 年 4 月 2 日是故袁毓华居士的告别式。早上 7:30 随佛尊者与美国联机说法至 10 : 15 ; 僧团随即赶往台北市立第一殡仪馆，故袁毓华居士告别式会场，主持追思、开示程仪。

追思程仪进行时，尊者引领大众诵念皈敬「佛法僧戒」文，以及带领大众一同读诵佛经---大正藏《杂阿含》758 经与大正藏《杂阿含》760 经；接着由袁故居士的孙女表达对外婆的怀思感言，这份真挚祖孙之情的哀思，令闻者潸然；在大众正沉浸于这样的哀凄气氛中，尊者以大正藏《杂阿含》931 经来警醒在场大众，要大家随时将心念安住在「念如来事、念于法事、念于僧事、自念净戒、自念施事、念诸天事」的六随念中，即使感伤也不要忘记提起正念。

最后在大众一同诵念皈依四法及功德回向时，尊者仍不忘提醒大众：「每个人都会面临老、病、死到来的一天，今天我们来送袁故居士，改天轮到别人来送我们，我们将如何面对此事呢？」接着，尊者引用佛陀回答摩诃男的教说：「一颗树在活着的时候，如果是朝着东方生长，当有一天这颗树倒下去时，也必然是倒向东方。」以此提醒大众：「如果我们平日就能做正确而妥善的事，就不必担心死后会如何？只要时时安住在正念里，同时也能行正确的事，不仅现前的人生会更好，死后也无须担忧将往何处去？」。

2443/2011 年 4/9

中道僧团亲临台中分院宣法

2011 年 4 月 9 日清晨，中道僧团与法工们便风尘仆仆地南下台中道场准备弘法事宜，没有舟车劳顿的倦容，唯有智觉圆满的热忱！



随佛尊者上午首先针砭佛弟子昧于不积极、善巧地将佛法介绍于予亲友，自满于宽大与尊重信仰自由下的虚荣，助长排他性高的一神教扩张，形成劣币逐良币之势，徒增世间的冲突与对立；紧接着直指学法者的盲点与错误模式~自我主观强，又只想要别人给答案，不懂得亲自探寻、追根究柢问题的缘由，同时强调佛法的重点是解决问题与痛苦，而修行的内涵在于脑内革命~度越迷惑与贪爱，改变生活态度。应当体认人间没有完美，在这充满着罪恶、困难与挑战的现实丛林里，世间的烦恼皆是依靠四圣谛三转、十二行而止息，自利利他，自觉觉他是同步并进，下午则针对止观的正行与次第，巨细靡遗、深入浅出地阐述，令闻法者获益匪浅！

2443/2011 年 4/16~4/17

台大校友会馆二日禅

2011 年 4 月 16 日及 17 日两天，由中道僧团主办，台北中道禅林、中华原始佛教会协办，在台湾大学校友会馆举办都会二日禅。16 日周六一早就有超过十五位的法友到达，在会场参与布置、协助报到……等等工作，而参加二日禅闻法受益的学员则超过五十人，当中有数位北传及南传尼众。约莫 8:50，主法的 Ven. Bhikkhu Vūpassama（随佛尊者）及八位中道僧团的僧众到达，由亲近禅林多年的法力师兄接待。

两天时间，随佛尊者除了宣说 佛陀禅修法（十二因缘法）的原说之外，原始佛法教说与部派佛教历史并重，让现场闻法者拨开了佛教历史的迷雾，在正法隐没已近两千三百年后的佛弟子，有机会觐见 佛陀。随佛尊者说到：说法既不为名、也不求利（因为只有来自教界的骂名，又不受取金钱），过去为了避免无知者谤法，多年来只对近学的学人阐明 佛陀原说教法，潜沉隐修于佛教界内，作一个「没有声音的人」。2006 年因为生了一场病，又受北传恶尼及恶众的破僧，深感宝贵的佛法不能隐没于世，端正良善有智的僧众不能任人诋毁，让恶众误导世人毁僧、辱僧，徒造无间恶业。至此决定将 佛陀原说法教向外宣扬，不论尘世的名利、是非、成败。2008 年随佛尊者依据阿难系《杂阿含》（应正名为《相应阿含》）、优波离系《相应部》当中原始经法的共说，编写成《相应菩提道次第》，将原来隐藏于经说、明知于大脑的「菩提道次第」，显现在世间。从此，原始经说当中的正法流传四方，帮助寻找菩提正道者修行的方向。

2443/2011 年 4/19

原始佛教正法研习课程（一）圆满结束

由中道僧团主持，中华原始佛教会协办的『原始佛教 正法研习课程第一期』为期八次的讲座。2011 年 4 月 19 日夜晚，随佛尊者以主题：『十二因缘的现起与流转』作为这一系列讲座的压轴，现场有来自台北各地法友超过六十多人参加，尊者在结束说法离开前询问法友到场听法感想时，法友如一的回答「法喜充满」中圆满结束这一期的研习课程。

这次的讲座，师父提到生死轮回的缘起，来自于无明。而无明不是无始劫来就有，是源自于不如实知五蕴缘生；并对六触入处、五受阴、四念处及十二因缘法的关系，有非常详细的解说。师父并强调，说法纯然为听法者得利益，大家应该精进思维，不要放逸懈怠辜负此善缘。

大众在聆听 师父如狮子吼般的开示后，都对因缘法、缘生法有更深的体悟。内心期待着第二期课程，能早日到来，而能再度聆听到 世尊的真实教法。

原始佛教正法研习课程（二）预定于 6/7 开课，敬请期待。





如何繼續正法的火炬？

紐約 易凡

学了十几年的佛法，直到遇见了随佛师父，才令自己的修行与生活，可以不相互乖违与矛盾，再度回归到原有的理性和务实，也才了解了许多的问题。如：世间的真相是什么？是因缘法，此有故彼有，此生故彼生；此无故彼无，此灭故彼灭，这就是世间的真理。别谈一些玄渺的哲理，也别讲一些是「似是而非」或不可执行的宗教精神。实际的观察现前世间的事事物物，发现这都离不开：有了这样的因，承受如是缘，而有了现前的现起。它是符合现代科学的验证。但千万别又误解而接受了「宿命论」，以为是自己前世造的业，必须依靠「他力救度」，才有办法解决当前的困惑与痛苦。世上以人性需要而创造出各种救世主、伟大圣灵、神通大菩萨、活佛再世、大罗天仙下凡的事，可说是层出不穷。这实在是另一种形式的误导，使无知疾苦求助的广大世人，陷入了忽略事实而只是盲目的迷信，行善与强忍的情境。无法让人们依自己的智慧与技能，诚实、努力、负责的为自身的生活与前途作有效的改善。原因无他，不知因缘法是也！

若依因缘法，我们就会明白，今天的「志同道合」，并不表示就能「天长地久」。不只佛教界内的分歧如此，现今社会中各宗教的内部与外部，也多有门派的冲突及争端，就在每日生活与工作当中的人我关系，不也是如此吗？不足为奇。

许多的修行者或许会作如是想：我现在做的是正确的事，正如一个正直无私的好人所应做的行为。如此一来，即不自觉的陷入了自我感觉良好的「情境」中，久久不能自己。这位「好人」甚至会进一步的认定：无私的行为会受到大众的欢迎，让他们能为人表率。但是根据新的研究指出，实际情况是「没有人喜欢所谓的好人」。

英国「每日邮报」(Daily Mail)报导，陆续有研究发现，自愿去做别人不想做的事，或是自愿分发礼

物给别人的人，会马上被人孤立。心理学家认为，这是因为这些行为会让其他人「因为自己的贪婪，而产生罪恶感」，并有潜在的意图要迫使大家实行同样的无私行为。但这对很多人来说，是很难而不愿意的作的事。

「华盛顿州立大学」的社会心理学家帕克(Craig Parks)教授的研究员说：好人会让人讨厌，是因为他们提高了一般认定的生活行为标准。帕克教授说：「让人害怕的是，这种新标准会让其他人看起来都是坏人」、「这无关于某人的无私行为，是否会真正改善团体，或人类的整体利益。」、「好人也常被视为是破坏常规的人」，「有时候，他们甚至怀疑这个好人图谋不轨。」这就好像玩大富翁游戏，有人把钱送给别人继续玩，却折磨其他玩家苦无结局」。一群研究员为帕克教授做了一系列实验，来证明好人不受其他人欢迎。实验的结果并不意外，大部分的人都表示：「他们不想再跟「贪心」的人合作，但他们也不想跟团体中「展现出不自私」的成员合作。」他们常说：「这个不自私的人让我看起来像坏人」，或是说「他破坏常规」、「他们有时候更怀疑这个无私的人是意图不轨」。

由以上的研究所呈现出的社会事实，我们就会了解到「做坏人很苦，做好人也很苦，做不好不坏，或讨好别人的人，也有老病死之苦。」所以，智者必会体验到：是非说不清的人间社会，吊诡狂乱，世人利令智昏、迷惑不已。因此，世上不会有永远的和平(不符合因缘法)，不论理想再多，高论多吸引人，正义与邪恶的冲突不断，仍然是现实。生命终归于忧苦的无奈，还是不断在重复，终至令人厌倦与疲惫不堪。只有解脱：完全的离开贪、嗔、痴的人生赛局，才是人生的真正出路。这样的见解，绝对不是一个弱者、失败者或自私者的论调，反而是智勇双全者在觉悟后，出于明见与慈悲的分享。

因此，正法的存续，是智者为了世间前仆后继的众多寻觅离苦道路者，必须做的圣事，应点亮的一盏明灯。不管它的光有多么的微弱！信守正法的佛弟子，当以余生与智慧，努力点亮 佛陀的法灯。这不是点亮自己，让世人看到。我们或许是一盏灯，但却不是真正要点的那一盏。佛弟子需效法当年的圣弟子，化生命为灯心与灯油，点亮 佛陀的法灯，显现 佛陀教说当中的正道，更当效法富楼那传法涅槃(大正藏『杂阿含』311 经)的精神，以正念正智，行无畏与慈悲，以身为法的传统正法的火炬。

对于明白正法而有正信的人，眼前只有应做的事，却不畏于困难与危机。时间不是问题，空间也不是问题。若要彰显正法的火炬，我们需要效法早期的

圣弟子们，齐心协力的让法光显耀。致力为世间可堪教化之人，有机会寻得正道，随佛而行。让 佛陀的正法引领众生入于正觉解脱之门，能够真正获得息除痛苦、烦恼的智慧与能力。世上许多人无法明了「断贪离爱是佛道」，或只是「说法给人听，自己不愿实践」的人，因为视而不见、充耳不闻，却又自我感觉良好，可是大有人在。 佛陀在世时如此，现在也是如此啊！因缘如是！确是因缘如是啊！

生死轮回中的朋友们，我们应当依法、依律，坚定、安稳、不放逸的顺法前行，依远离、依无欲、依灭、向于舍的正向苦灭啊！行法随顺法，住不放逸，令法灯长明！

學法的因緣

馬來西亞 法相

学习佛法，已有八年了。从开始的认识，慢慢的深入了解；从知识上的理解，逐渐在禅修中体验。一路走来，透过认真观察，一层层看清个性上的弱点，才明白觉察身心现况的重要性。

一直以来对于法义的掌握，相较于大乘经典，现在的南传佛法，会觉得比较相应。也许对我个人而言，南传佛法的内容，较有亲切感吧！比如说：小品的《法句经》，在大学时期，是最爱不释手的。曾经为了买一本不算便宜的《法句经》而省吃俭用；就为了后来终于买到，而整整开心一个礼拜。更令我感恩的，从有幸亲近的南传和北传法师的身行与言教当中，也曾受益良多。有时想起来，真觉得自己在学法过程中，是相当幸运的。

因缘的转变，实在不可思议，今生能接触到「原始佛法」，真是始料未及。当听闻到真实的佛说，实质上有些令人吃惊，原有的认知受震撼的程

度也没办法形容。终于可以确确实实地从原始经典里对照出法要的内容，不是后世佛弟子或论师所说，却是实实在在 世尊的教说；不是后期历史上的记载，而是佛世时最古老的僧团传诵；不仅仅是一部经典的内容，而是对照《杂阿含》与《相应部》的共说。结合了前人的发现，继以 随佛师父的用心，而成就了现在的我们，可以不用掉入法义的思辨，只要依教而行。真是何其幸运！

学习佛法，是因为了解这世间的圆满；无法满足人生的需求；以及现实生活的逼迫，所以想要远离痛苦。痛苦的原因如何发生？要远离什么样的痛苦？想追求何种悦乐呢？从 世尊所说的因缘法里，我们可以清楚找到离苦的道路。今生愿意认真追求佛法的真实意，不在于满足知识上的需求，而是由于明白这世间有痛苦；了解痛苦的内容之后；找寻痛苦的原因；在透过自身的观察，寻求造成痛苦原因的过程当中，才得以认识自己、反观自己、承认自己的不足与缺失，进而愿意改变当前的自己；再借着止禅的静修方式；加上生活中时时的观察；来认识并面对现实的真相。现在的我，心里觉得很踏实，并且正努力地朝着这样的方向前进。



一路走來的因緣 專訪王居士

台灣書記組 法育

采访书记(以下简称 访): 请问王居士、陈师姐是第一次参加春节禅修吗?是怎么知道这个活动的?

王居士(以下称王): 是的,我们是第一次来,是自己从内觉禅林网站上得知春节禅修的讯息。其实在 2007 年,我和我太太就曾上到北投拜访 师父。

访: 哦!是吗?可以说说您一路走来的因缘吗?

王: 要说到整个的因缘,就要从 2006 年接触佛法开始。那时跟随一个团体学习藏传佛教,上了差不多一年左右,觉得有许多问题不能厘清。于是,我就在网络上寻找答案。

因为是学习藏传,所以我就从藏传佛教开始搜寻学习数据,找了一阵子之后,发现南传佛教的内容应该比较接近 佛陀教法,比较没有历史留下的尘埃。

访: 那团体基本上着重在藏传方面的教法,您是怎样觉得不对劲,又为什么认为南传佛教应是比较接近佛陀的教法呢?

王: 根据我粗浅的了解,藏传佛法最殊胜的应是追求一生完成「生起次第」与「圆满次第」,当生就可以成就。于是我就去看一些密宗的书籍。然而里面有些很奇怪的修行方法。例如:男女双修的法门。我问自己,释迦牟尼佛为什么会教这些东西?这是佛法还是人法?

同时,我试着从其他几个主流正派的佛教团体来探究 佛陀的教法。这期间曾接触过念佛法门,参加最普及的某个学会,跟着他们一起念佛,也看了某位法师的书,因为他在我们华人佛教界是颇有名的大德。我到他们的道场跟着大家念了几个月的佛之后,也产生问题。例如:一经不如一咒,一咒不如一声佛号的概念。我想,如果只要念佛号就好,那 佛陀为何还要讲这么多的经?

于是,我又开始寻找,寻找 佛陀真正的教法。我也皈依某著名道场的法师。他是台湾一位崇高的大

德,也写了很多的书。所以我也到台北的某一间佛寺,跟着他们一起学习。但是,这位法师有一段时期身体很不好的,寺里的师兄弟姐妹都说:「法师很慈悲,替我们众生背了太多的业障。所以他现在年纪大了,身体才会有病痛。」我听了觉得很奇怪。如果法师能够帮我们担业障,那我们还要修什么? 佛陀及观世音菩萨不早就帮众生消业障了?

两大禅净主流道场我都无法相应,我开始怀疑,难道是我错了吗?为什么我没办法跟其他师兄弟姐妹一样欢喜接受这些殊胜的大乘的教法呢?

访: 所以你开始想要探究南传佛教?

王: 一路走来一直觉得 佛陀应该不可能在两千多年前传授那么复杂难懂又问题重重的佛法。再说,已经接触的藏传、汉传都无法相应,只剩南传,否则就只有跟佛教说拜拜了。

我在这寻寻觅觅的过程中,却在 2007 年,从网络上看到 随佛法师的信息,也因此和我太太一起到禅林拜访 师父。师父也很热心的为我们做了三个多小时的开示。让我们夫妻俩印象非常的深刻。几年来一直没有忘记 师父。

访: 那时候,师父对你们做的开示,大多是哪方面?

王: 虽然我当场没有记下来,但是还依稀记得向 师父请示我们学习佛法为什么会有那么多问题? 师父很有耐心的将佛教思想演变的过程及造成困惑的原因很精辟地连续讲解了三个多小时。我们当时在听的时候,就觉得非常欢喜。哇!过去我们的困惑不但都得到了解决,而且对 师父的慈悲与耐心赞叹不已!

访: 王居士,听了您学佛的过程,有一点我很佩服你,就是你会怀疑。我自己在过去的学佛历程中,因为一开始就被打预防针说不可以怀疑。所以,虽觉得不对劲,但是却不敢怀疑,自己一直找理由合理化许多“怪怪的”、不太合逻辑,但是却“很殊胜”的地方。但是您不但能很诚实的面对您的怀疑,更能楔而

不舍的一直寻找答案。

再请问您，这次春节禅十听法，有哪些部分让您现在一想起来，仍然印象深刻？

王：当然有。师父一开始解释三十二相的说法，其实原来是没有的。我听了师父详细的解说之后，多年的困惑终于解开，顿时感到全身舒畅！最重要的是师父传的是佛陀的原始佛法，而不是部派的南传佛教。

师父对很多事情，都从头说起，清清楚楚，并作理性合理的分析，这是我平时在很多地方都没有接触

到的。没有业障，没有神通，没有殊胜现象，只要带着一个清醒的脑子，不要预设立场，好好的倾听佛陀的教法，就能有效的灭除我们的苦恼。

听师父说法，时时充满法喜！终于找到真正修行的道路了！我们很高兴能跟随师父学习佛陀的教法，也期待能早日解脱苦恼，成就菩提。

访：王居士，非常感谢您与我们分享这么多内心的历程，也祝福您能结束您寻觅的旅程，开始向下扎根，更希望佛陀真实的教法，能让您在生活上得到真实的受用。

師父的教誡

台灣 初依

多年前有段时间透过法友的介绍，利用星期日在市区的某讲堂听解阿含经，某日讲堂突然停课，我打电话通知法友这个讯息。他提到法雨杂志介绍内觉禅林正在办禅修，可趁此机会前去供养师父及请法。我要求一起去，心想有机会种福田也是好事。当天抵达道场时，已是下课过堂用膳的时间。师父没有接受我们的供养，但很慈悲让学员先下去用餐，独自留在禅堂接受我们请法，这是我第一次见到师父。

记得法友向师父请问有关于六触入处的禅观入手处，那时我才刚接触阿含经典，对看似简洁的经文，虽觉得很亲切、白话，但不懂当中的法义，所以对课堂上的讲解感到很艰涩与困难，不知如何下手，也不知如何请法。当天师父的开示，我是似懂非懂，但师父开示的神情很专注，完全没有因为我们突兀的到访而敷衍，当天下午就留下来随喜参加禅修。后来，我向师父陈述学法的困惑，对于自己所要实践的法，因为心中存在着疑虑，而产生不踏实感的担忧。当时师父只说：佛法没有那么复杂。接着举例提问：如果我就快要淹死了，正有一束芦苇漂过，你是要赶紧捉住呢？还是要等一块木板、或者一条舢板船？师父要我好好想想自己要的是什么？因为这样的接触，开启

了我学习佛法的真正旅程。

师父曾说：道心的开始，是不可能因为他人的劝诫而深信不移。人多是拒绝被推销，喜欢保有自己的，即使别人说得对，也会产生莫名的抗拒，这就是我取所产生的傲慢。这是人之常情，没有什么可讲，重要的是如何解决问题。解决问题应当在实修中，经由苦谛、苦集谛如实知，再从苦为缘生、无常中，直见贪爱必受系缚而生苦，才会正见「离贪才得离苦」的正道。因此，要有离苦的道心，必须先如实知苦如何生起的明见，而不是因为痛苦生起道心。

又提到：学法者更应常思惟佛法是怎么来，不能只想到「我要学习佛法」，世上的传法者也有亲人及所爱，却能舍弃利益，用坚毅的意志，在艰难的所在无怨无悔的传续法教，引领人们度越内在忧苦，使世人得到更多的利益。学法者都是站在这些传法者的辛劳及血汗上，所以「感谢」是不足以报答的。佛教的传续，不是只有佛陀及许多富有盛名出家众的贡献而已，还有更多无名的传法者，消逝在无声无息的岁月中，除了感谢佛陀及有名的大德僧以外，也要感谢过往无名的僧伽及僧团。

我是愚钝之质，实修上有待努力，只能与法友分享曾经听过，自身受用的教诫，感恩师父耐心的教导，以及参学路上曾经为伴的法友。

生命无常，轮回路长，当勤精进，慎勿放逸。



睡眠蓋的對治

台灣 法正

这次春节十日禅，由于因缘不具足未能参加，倒是在第三天有幸随喜晚间 师父的大堂开示。真是幸运，当天师父对参与禅修的学员说明，五盖中的睡眠盖之对治，这正是自己一直感到不得力的困扰。

当晚，师父引用杂阿含第 715 经 佛陀对五盖之原因与对治的说明，「何等为睡眠盖食？有五法。何等为五？微弱，不乐，欠味，多食，懈怠。」是啊！睡眠盖因为精神不济、对当前不生兴趣、打哈欠睡眠不足、饮食太多、懈怠而增长。因此，佛陀一再告诫弟子们需要知苦、需要饮食知量、需要精进。那么对于精神不济与睡眠不足，应该如何对应呢？

正如 师父所说，改善睡眠不足、疲倦的最好方法就是好好睡一觉。而精神力弱、精神不济的微弱，主要因为人的大脑生理会有惯性反应，例如：我们在崎岖的山区道路开车，由于道路变化多，开车的人的大脑受到不同的刺激；因此，即使疲倦也不容易睡着。但是一旦开上高速公路，道路宽敞变化不大，大脑就慢慢对这一些外来刺激产生惯性反应，以为就是这样，而忽略外来刺激，这样就打起瞌睡。所以，修行的初期精神专注力还不强的时候，如何避免让大脑进入惯性反应，就需要特别警醒的地方。师父在『净土真义』CD 中提到念佛实修方法时，提到要能念佛成就，念佛时就不要一次念『南无阿弥陀佛』六字洪名，而是要『南』、『无』、『阿』、『弥』、『陀』、『佛』一次只专注一个字。原来，当六字一起念，大脑很快会因为念诵内容没有变化，而进入惯性反应。可想而知，接着就容易打起瞌睡来；如果能够一字一

字诵念，字字不同，大脑生理就不容易进入惯性反应，因此持续用功，就可以提升精神力的训练。同样的，当修习安那般那念而专注呼吸，如果没有警觉，大脑生理不久就可能进入惯性反应，因此开始昏沉。

所以，要破除这一障碍，经中提及「何等为睡眠不食？彼明照，思维，未生睡眠盖不起，已生睡眠盖令灭，是名睡眠盖不食。」也就是，我们要调伏睡眠盖，就需要「明照」想。那么什么是「明照」想呢？啊！我以前就被教导要做「光明想」，来对治睡眠盖呀！观想晴空万里，天色湛然，日光遍照。只是，这一解释对于我的睡眠盖对治似乎帮助有限，自己禅坐时经常昏沉，也不知是懈怠还是疲倦。师父当天提到“明照”时，也提到「光明想」，不过也指出那只是见文生义的解释法。师父引用杂阿含第 1034 经说明「明照想」之修习，经中提及六明分想是「一切行无常想，无常苦想，苦无我想，观食想，一切世间不可乐想，死想。」由于当晚上课开示的时间不长，师父没有太多时间一一解释每一明分想实修之细节，倒是对「死想」作了一些经验分享，而这一分享也是最让我受益的。师父说自己过去在念佛时，虽然精进，却也经常昏沉，后来就观想自己每一次稍一疏忽的打盹，就是自己一次的死亡经历的警醒。听了 师父这宝贵的经验分享，我在坐禅时，也试着观想自己独坐九仞孤峰之顶，心中为之凜然，睡眠盖虽未远离，却已感改善很多。佛陀的教导，经过 师父的阐明，自己有幸听闻而有一点点心得，将之诉诸文字，以飨十方与我同受此困扰的法友。善哉！

拜訪 RAMAKRISHNA ASHRAMA 孤兒院

馬來西亞 檳城書記組

3月20日，由檳城中道禪林主辦，在法月師父的帶領下，檳城和威省兩處中道禪林的法友們，訪視了位於青草巷的印度孤兒院，約有50位法友參與了這項活動。

上午大家陸續在禪林集合，有法友還携家帶眷，全家大大小小一起參加。整理好物品後上車後，法友們即浩浩蕩蕩的驅車出發。大約中午時分，我們便抵達 Ramakrishna Ashrama 孤兒院。這裡一共有45位孤兒，年齡介於5-18歲，而最年長的是一位從小就入住孤兒院的，目前67歲。在孤兒院的負責人引領下，法友們把物品搬運到食堂裡，接著分工合作把布施品分類擺設在長桌上。這次的布施品種類繁多，干糧有米、油、煉奶、糖、沖飲包、實時面，還有許多箱的蔬菜和瓜類，以及多種美味可口的糕餅、甜品和水果等等。安置好後大家就在食堂裡先拍一張合照。

午齋前小朋友們正在誦經。法月師父告訴我們：必需了解和尊重不同民族的宗教信仰及儀式，接著安排法友們排隊有秩序地跟隨參觀，和訪觀印度教的誦經儀式。大家一踏入設置在樓中的大殿，就聞到濃濃的香味，看到小朋友們井然有序的男女分開坐在裡面，他們一面跟著鼓聲唱誦，一面拍手。法友們圍繞著他們坐在兩旁，同時參與拍手。小朋友見到我們的參與，唱得更加起勁。經由孤兒院的負責人的解說，了解到院童們正在贊頌此院創辦人的功勞，這是為了讓他們時時憶念及培養感恩心，過後法友們閱覽了孤兒院的历史圖片。

午齋時法友們排成一排負責行堂。由法月師父為首，帶領小朋友們領取食物，法友們恭敬的將食物放進法師的鉢裡，也慈心歡喜的把食物放在小朋友們的碟子里。當大家領了食物後，小朋友們開始唱誦，原來他們在吃飯前也要唱誦感恩詞。接著，法友們圍繞在師父桌

前供養，法月師父念祝福詞及帶領大家回向。

用餐時整個食堂非常寧靜，只聽到「佛陀的恩慈」這首歌，在空氣中流動、在大家的心中縈繞。此刻感受到佛陀的伟大，不分種族地散播慈心，並滋潤眾生的身心。

過了不久，一些小朋友還會再一次的要求食物，可見負責食物的法工的確花了不少心思，準備了適合小朋友們的印度食物。如：印度咖哩、椰漿飯、Roti Jala 等等。

餐後，此次的活動才正式開始。首先法月師父以英文致詞，法泉居士翻譯成馬來語，小朋友們安靜專注地聆聽。當師父提到「馬來西亞的中道禪林也主辦慈悲喜舍的公益活動，特別是關懷小朋友們」，小朋友們更是掌聲如雷表示贊同。接著，法工們一面隨著音樂唱「佛陀的恩慈」，一面表演手語（這些手語是法月師父和法工們臨時討論，費心學習的成果，好讓小朋友們能了解歌詞的含義）。這時只見小朋友們臉上顯現出燦爛的笑容欣賞著。看到小朋友們看得興致勃勃，也就帶動他們加入手語表演。當進行第二次唱歌和表演手語時，大大小小，天真活潑的小朋友們不只跟著音樂做手語，更是唱得比法工們還要大聲，讓法工們又驚又喜！互動中大家一起沐浴在歡笑和歌聲中。

接下來是最精彩的第三個活動：法工們提出五道有關手語含義的問題，小朋友們都踴躍搶答，而且都答對了！法工們非常歡喜，因為這是他們意想不到的事，沒想到自己編造的手語，小朋友竟然能明白當中的含義。為了獎勵答對的小朋友，每人都獲得一份小小的禮物。過後，在法月師父的鼓勵下，中道團隊的小朋友們，把包紮得精美又大方的禮物分贈給每位院童。看到小朋友臉上洋溢著喜悅和滿足，我們知道已成功地將慈心和關懷帶給了這些院童。



其中一位遊戲得獎人



吃飯前的禱告



參觀禮堂

最后，法工们拍了全体照纪念此次的访视活动。当大家忙着收拾准备离去时，有两位负责打理孤儿院厨房的印藉女工 (Selvi 和 Rajalashimi) 轮流跪在法月师父前，向师父请求忏悔和祝福。法友们看了内心非常感动。

法友们带着快乐的心情离开该院，回程时在车上大家检讨了此次的活动，都认为当天的经验不同于过往，感谢及庆幸做了一件有意义的事。这时我的脑中忆起了中智师父与法工们联机时，苦口婆心叮咛的话：「关怀社会，积极行善，自利利他，从我做起」。中道僧团的师父们，我们这群学习原始佛法的居家弟子，今天已尽心地把慈心、慈行散播给孤苦的院童，不论成果如何，我们没有后悔，心中充满了法喜！同时也感谢法友们及爱心人士的共同参与！

孤兒院訪視活動感言

馬來西亞 法宣

2011年3月20日，檳城中道禅林举办了访视与布施孤儿院的活动，威省中道禅林以结缘的方式参与这项活动。当天，几位威省中道禅林的法友们带着孩子一起到访。这所孤儿院虽然人数挺多，但院里设备齐全。小朋友们以好奇心和难以掩饰的兴奋，迎接我们一行人的到来。这之前，我本来有些顾虑，因我是与孩子结伴同去，担心院童看到我与孩子互动会引起伤感，所以刻意与孩子保持距离。虽然这里的孩子没有父母在身边给予适当的家教，但他们每个都很守纪律，很规矩，而且看起来都很活泼、开朗。我们大家一起用餐，玩游戏，但始终不知道他们内心的真正感受。我们离开之后，他们还是那样的快乐吗？

当天法月师父以英语说了一小段话，由檳城的法泉法友翻译成马来语，内容是说中道禅林在缅甸长期资助照护孤儿，所以希望以同样的方式在马来西亚关怀孤儿。在这次的活动结束后，希望和父母一同探访孤儿院的小朋友们，能有所领会，更加珍惜现有的幸福，而家长们也能升起对年老父母尽孝的觉悟。



下午说法前的供僧



佛陀正觉后 2443/2011 年 3/26、27 及 4/16、17
台大校友会馆都会二日禅留记



师父开示缘生法，问：帽子有「它」的样子吗？



参照《正法之光》探讨部派佛教史及部义



师父请法友示范走动，阐明唯是「缘生」而「无有一法来去」



佛陀正觉后 2443/2011 年 3/20 檳城与威省法工
与 RAMAKRISHNA ASHRAMA 孤儿院童合影





中道僧團
原始佛法 人間佛教

指導：中道僧團
導師：隨佛法師（烏帕沙瑪比丘）
Ven.Bhikkhu Vūpasama
發行：原始佛教會
發行人：明至法師

- ❖ 台北 中道禪林 O.B.S.T.-Taipei
台北市北投區登山路 139 之 3 號
電話：(02) 2892-1038 傳真：(02) 2896-2303
http://www.arahant.org
- ❖ 台中 中道禪林 O.B.S.T.-Taichung
台中市南屯區文心路一段 378 號 11 樓之 1
電話：(04) 2320-2288
- ❖ 紐約 中道禪林 O.B.S.A.-New York
136-31 #1B, 41Ave. Flushing, NY 11355
Tel:718-445-2562 Fax:718-445-2562
http://www.arahant-usa.org Cell:718-666-9540
- ❖ 怡保 中道禪林 O.B.S.M.-Ipoh
61A & 61B, Jalan Chung, Ah Ming, 31650 Ipoh, Perak, Malaysia
Tel:05-2410216
- ❖ 檳城 中道禪林 O.B.S.M.-Penang
77-3 Lorong Selamat, 10050 Pulau Pinang, Malaysia
Tel:04-2288100
- ❖ 威省 中道禪林 O.B.S.M.-S.Prai
269, 1st & 2nd floor, Jalan Kulim, 14000 Bukit Mertajam, Pulau Pinang, Malaysia
Tel:04-5309100
http://www.arahant-mas.org

歡迎索閱《正法之光》結緣流通

email : pucchati@gmail.com Tel : (02)2892-2505
響應綠色環保，減少紙張，歡迎提供 email，索取電子檔。

- * 台灣助印劃撥：50159965 戶名：中華原始佛教會
- * 美國護持帳戶：

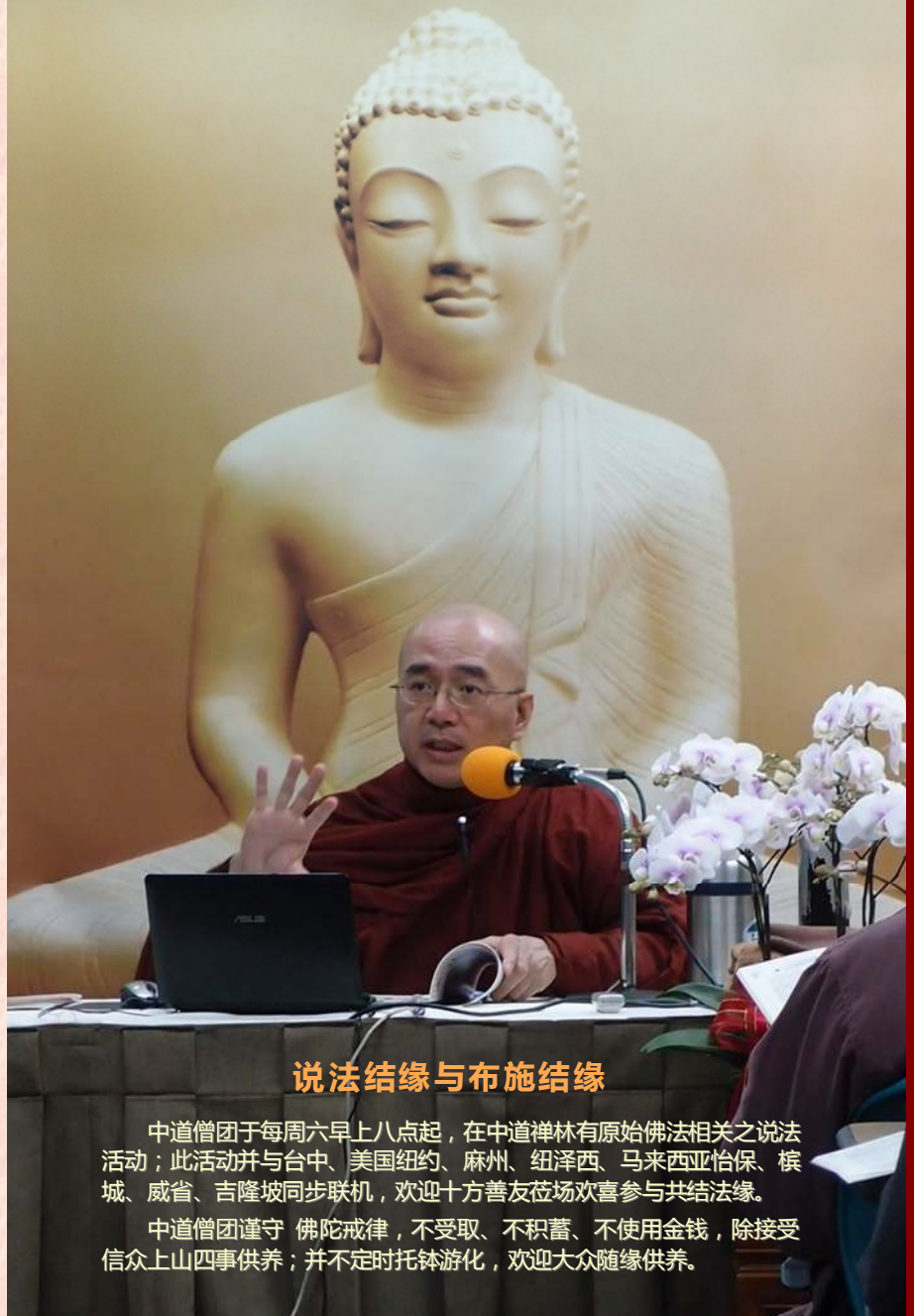
1. O.B.S. (弘法、助印)

Citibank Savings Account 9930260993
2. Compassion for Children (扶助孤童)

Citibank Savings Account 9946841178

- * 馬來西亞護持帳戶：Sambodhi World Berhad
HSBC Bank：202-124475-101

* 版權聲明：有著作權 如為宣法，非為買賣，不修改、增減內容，歡迎翻印流通。



说法结缘与布施结缘

中道僧团于每周六早上八点起，在中道禅林有原始佛法相关之说法活动；此活动并与台中、美国纽约、麻州、纽泽西、马来西亚怡保、檳城、威省、吉隆坡同步联机，欢迎十方善友莅场欢喜参与共结法缘。

中道僧团谨守 佛陀戒律，不受取、不积蓄、不使用金钱，除接受信众上山四事供养；并不定时托钵游化，欢迎大众随缘供养。



中道僧團
原始佛法 人間佛教

開顯法眼 正向菩提

中道僧團 主辦 原始佛教會暨中道禪林 協辦

日期	時間	主題	內容	活動場所
5月18、19日	20:00-22:00	大眾弘法	见佛与息苦、解脱与菩提	馬六甲
5月20日	20:00-22:00	中道三日禪	见十二因缘即为见佛、修学十二因緣法与因緣观的重点、菩提道次第	柔佛 新山
5月21日	09:00-17:00		柔佛 新山	
5月22日	09:00-16:00		柔佛 新山	
5月28日	20:00-22:00	大眾弘法	中道与一乘菩提	吉隆坡 中道禪林
5月29日	09:00-14:00	吉隆坡中道禪林 启用法庆		吉隆坡 中道禪林
6月3日~6月7日		中道五日禪	中道禅法 指导禅师-中伊法师	威省 中道禪林
馬來西亞 總聯絡人——中智法師：04-2288100 或法慧師兄、法摩師兄 以上活動報名網址：http://www.arahant-mas.org E-mail: retreat.committee@gmail.com				
6月4、5日 (周六、日)	09:00-16:30	中道禅法 十二因緣观	原始佛法的无我、部派佛教的无我、大乘菩萨道的无我	台大校友会馆 3A 台北市济南路一段 2-1 号
6月7日~6月28日	每周二 19:30-21:30	《正法研习课程》 (第二期)	1.正觉法钥 2.四无量心 3.菩提道次第 4.一乘菩提道	台北-民有里礼堂 台北市民权东路三段 140 巷 15 号 4 楼礼堂
6月18日(周六)	09:00-16:30	因緣观之正说 部派佛教的空有之争		台中分院

以上活動報名網址：http://www.arahant.org 傳真報名專線：(02)2896-2303 洽詢專線：(02)2892-1038